

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935

Kedd, 1935. július 9.
150. szám.

Harcra készül a francia tüzkereszt

Párisból jelentik: A szélső jobboldali Tüzkereszt Szövetség vasárnap élénk tevékenységet fejtett ki. Az ország több városában zajos gyűléseket rendeztek és a szövetség vezére, gróf. De la Rock egyik gyűlésén bejelentette, hogy kész mozgósítani szervezeteit, amelyben katonai alakulatok is vannak, az esetleges baloldali forradalommal szemben. További beszédében kijelentette, hogy a szövetség bármikor kész átvenni a kormányt. A kormány átvétele után — mondotta — első feladatunk a rend helyreállítása lesz és azoknak az elemeknek eltávolítása, akik a mai rend zavarói. El fogjuk kergetni a nagy bankok rendszerét, amely a szovjettel való képzelt szövetség és a Németországhoz való közeledés kettős játékát játsza. A fedezet végrehajtása érdekében szükség lesz arra, hogy a parlamentet bizonyos időre kényszerszabadságra küldjük. Ha sikerül diadalra jutnunk, akkor saját felelősségünk tudatában át vesszük a kormányt, amely csak kevés számú miniszterből fog állni. Már holnap holnapután, vagy esetleg 14 nap múlva kiadhatjuk a mozgósítási parancsot Leon Blum, Daladier, Cachin és elvtársaik ellen. Mi a franciák egymással való megbékülését akarjuk.

Strassburgban a monarchisták az ugynevezett királyirikkancsok óriási tüntetést rendeztek Pierre Cot légügyi miniszter ellen. A baloldali pártok blokkja szintén nagyban készül a július 14-iki felvonulásra.

A cuzista ifjuság követelése

Bucurestiből jelentik: Cuza Gh., a LANC titkára, a cuzista szervezetek titkáraihoz körlevelet intézett, amelyben értesíti őket a fuzióról és a liga feloszlásáról, egyben pedig értesítette a szervezeteket az új keresztény párt megalakulásáról. Ezeknek az eseményeknek a hatása alatt a cuzista ifjuság sorozatos gyűléseket tartott, amelyeknek során érdekes határozatokat hoztak.

Többek közt elhatározták, hogy nem tűrik, hogy a párt szervezete feláldoztassék és hogy megbizzanak néhány „javithatatlan” politikusban. Követelik, hogy a cuzista alakulatokat ne oszlassák fel, a volt szabadkőműveseknek fel kell szabadítaniuk magukat esküjük alól és a keresztény nemzeti pártban csak egy évvel ezután kaphatnak vezetői szerepet, miután szabadkőművesi esküjük alól való nyilvános feloldozásuk megtörtént. A liganak mintegy 2000 zászlója a kék-ingesek őrzésében hagyandó, a LANC programja nyilvánításuk ki, mint a román nemzet evangéliuma, módosíthatatlannak. Végül drasztikus szankciók alkalmazandók az árulókkal szemben, akik a keresztény liganak tett esküjüket megszegik.

Háborus bonyodalmakkal fenyegeti Európát a Habsburg-kérdés és az olasz—abesszin viszály

Olaszország és Franciaország Anglia ellen — A kisantant erőyes közbelépése — A Habsburgok trónraütelése: háborusüzenet — A Habsburg családi vagyonszétosztásának problémája Ausztriában

Az abesszin-kérdés néhány napon belül döntő fordulathoz érkezik. Az angol kormány ugyanis szerdán minisztertanácsot tart és azon az olasz—abesszin konfliktussal foglalkozik. A minisztertanács figyelembe részesíti Anglia párisi követének, Sir George Clarknek jelentését. A helyzet legkiemelkedőbb eseménye az a tény, hogy

a francia kormány megtagadta annak az angol felhívásnak teljesítését, hogy Anglia és Franciaország együttesen kíséreljék meg Olaszországot Abessziniával szembeni állásfoglalásának megváltoztatására rábírní.

Nápolyi jelentés szerint tegnap újabb olasz csapatokat szállítottak Massuába a Celio gőzösn, amely huszonekét tisztet és 600 tüzérséghez tartozó katonát vitt magával fedélzetén. Az újabb csapatszállításokból és Mussolini szombati beszédéből mindenfelé arra következtetnek, hogy Mussolini nem hagyja magát eltéríteni eredeti szándékaitól.

A francia kormányhoz közelálló Temps Mussolini szombati beszédéről azt írja, hogy Mussolini a leghatározottabban tiltakozott a Londonból jövő nyomás ellen, amit az olasz közvélemény fenyegetésnek tekint. Ezzel a nyomással végleg felizgatták az olasz közvéleményt. A lap a legnagyobb óvatosságot és figyelmet ajánlja Angliának a gazdasági szankciók tervének kérdésében, mert a Népszövetség létéről van szó.

Mussolini és Laval levélváltása

A La Presse értesülése szerint Mussolini és Laval az elmúlt napokban levelet váltottak. Az egyik levélben Mussolini vázolta keletafrikai terveit, Laval véleményét, valamint hozzájárulását kérte ki. A második levélben Laval biztosította a Ducét teljes egyetértéséről. A levélváltásról szóló hír Párisban nagy feltűnést keltett.

Francia politikai körök és a sajtó rendkívül ügyetlennek minősíti az angol külügyi hivatalnak a keletafrikai kérdésben folytatott politikáját és

attól tartanak, hogy a nemzetközi helyzetet az bonyolódottabbá és sulyossá fogja tenni.

Párisban úgy látják, hogy az olasz—abesszin ügy egyre inkább angol—olasz ellentété alakul át, amelyben Franciaországnak egész nyíltsággal kell állást foglalni. Politikai körökben az a meggyőződés, hogy Franciaország nem maradhat teljesen semleges ebben a kérdésben.

Bár ezel ellentétben a francia külügyminisztérium úgy véli, hogy az abesszin-kérdés továbbra is Olaszország és Abesszinia ügye marad. Laval francia miniszterelnök szombaton hosszabban tanácskozott a külügyminisztériumban a párisi angol nagykövettel és Laval ez alkalommal is ragaszkodott eddigi magatartásához. Kijelentette ismételtén, hogy a francia kormány nem hajlandó megzavarni Páris és Róma kitűnő kapcsolatait az abesszin viszály miatt. A külügyminisztériumnak az a felfogása, hogy a kényes helyzetet csakis az érdekelt felek oldhatják meg.

Az olasz-abesszin háboru és Ausztria függetlensége

Az angol sajtó kezdi előkészíteni a közönséget, hogy az olasz—abesszin háboru kitörése már csak rövid idő kérdése. A Reuter-ügynökség feltűnő terjedelemben és egészen különös beállításban közli, hogy a Schweningenben folyó tárgyalásokon az olasz—abesszin békéltető bizottság a legutóbbi időben olyan súlyos helyzetbe került, hogy kénytelen lesz bizonytalan időre a további tárgyalásokat beszüntetni. Az angol kormány újból alapos vizsgálat alá veszi az olasz—abesszin viszály kérdését és ennek alapján hozza meg döntését, amelyről Hoare angol külügyminiszter csütörtökön, az alsóház ülésén tájékoztatja a nyilvánosságot.

A Figaro londoni tudósítójának jelentése szerint Titulescu külügyminiszter közölte Hoare angol külügyminiszterrel, hogy az olasz—abesszin háboru esetén a kisantant és Moszkva haladéktalanul gyakorlati megoldást keresnek az osztrák függetlenség kérdésében, mert biztos, hogy Németország diplomáciája csak alkalmas időpontra vár, hogy rátegye a kezét Ausztriára.

Az United Press számol azzal, hogy az olasz—abesszin háboru esetén betiltják a hadianyagszállítást mindkét fél számára. Grieg konzervatív képviselő sürgeti, hogy a Népszövetség adjon Olaszországnak kormányzói megbízatást, vagy védőőrséget Abesszinia felett. Ha a Népszövetség ezt nem teljesíti, akkor az a kielégített hatalmak szövetségévé fajul, ami ellen a többi hatalmak előbb-utóbb háborut indítanak.

A kisantant három kormánya elhatározta, hogy a Habsburg-restauráció minden kísérletét casus bellinek tekinti és

a Habsburgok trónraütelésére háborus üzenettel felel.

Vasárnap délelőtt a román, jugoszláv és cseh-

szlovák követek megjelentek a Quai d'Orsay palotában és jegyzéket nyújtottak át.

A három kisantant-követ a jegyzékben hivatalosan bejelentette, hogy a Habsburgok trónfoglalása esetén a kisantant haláléig tartó háborút fog üzemeltetni annak az át-

A Habsburgok trónraültetésére háborus üzenettel felel a kisantant

Az ősz elé monarchista körökben rendkívül erős várakozással tekintenek.

Az abessziniai háború kitörése véleményük szerint könnyen időszerűvé teheti az osztrák restaurációt is, különösen az esetben, ha Olaszország tengerentúli megkötöttségét a német politika arra használná fel, hogy új mozgalmat indítson Ausztriában.

A legaktuálisabb kérdés mindenesetre maga a vagyon, amely visszakerül a Habsburgok birtokába, a vagyon kezelése, jövedelmének felosztása. A családi vagyon a háború után rendkívül megcsappant.

Százmillió aranykorona volt kerekcszámban a dinasztia ingó vagyona, az ékszereken és műtárgyakon kívül. Ez a vagyon ma mindennemű megsemmisült.

Hatvanmillió koronát hadikölcsönbe fektetett Ferenc József, negyven millió pedig záloglevelekben és részvényekben veszett és értéktelenedett el. Megmaradt Magyarországon a pesti királyi bérpalota és Savoyai Eugentől örökölt csepeli uradalom s most visszakerülnek az osztrák birtokok is, amelyek révén

a Habsburgok újból Ausztria legnagyobb földsurai közé emelkednek.

továbbá a három bécsi köruti bérház, amelyek a jövedelme még ma is, a felemelt bérekkel, több mint a piaci tőkeérték 3,5%-a. A birtokok is tulajdonrészen erdőbirtokok, amelyek alig jövedelmeznek, bár emelkedő faárak és a Habsburg-vagyonkezelőségnek bizonyára kijáró magasabb kiviteli kvóta ezt a jövedelmet is erősen fel fogja fokozni. A legszebb fekvőség a most visszakerülő birtokok közül

a felsőausztriai Mattighofenben fekvő közel tízezer hektár kiterjedésű erdőbirtok,

amely ma nem aktív, de kellő kezelés mellett szakértők szerint igen tekintélyes jövedelmet hozhat. A birtokok közé tartozik még a Duna északi partján fekvő Orth és a Scharfenegg községekben fekvő uradalom, amely tisztán 200.000 schilling bérösszeget jövedelmez.

A két birtokot egy vállalat bírja, amelynek fő részvényese Bécs városa. Pöggstall, Laxenburg, Lobau, Vösendorf és a lainzi vadaskert jövedelmezősége, mondhatni, semmi.

A vagyon tőkeértékét pontosan megállapítani nem lehet, megközelítő hozzávetések 15-20 millió schillingre becsülők.

Fontos és nehezen eldönthető kérdés végül az, kit illet meg és milyen arányban a mai és a remélt jövedelem? Ez ugyan belső családi kérdés, de az

lammak, amely a restaurációt kimondta.

A francia lapok élénken kommentálják a kisantant-államoknak ezt a lépését és hangoztatják, hogy a francia kormány egészen biztosan azonosítani fogja magát a kisantant állásfoglalásával.

összeg tudnyomó részét valószínűleg néhai Károly király szűkebbkörű családja kapja és az egykori uralkodóház többi tagja közül csak azokat fogják egészen kis összegekben részesíteni, akik valóban a nélkülözéssel határos szegénységben éltek.

Három listát nyújtottak be az aradi ügyvédi kamarai választásokra

Három kisebbségi választmányi tag a kisebbségi ügyvédek listáján — A román ügyvédek egy csoportja tiszta román listát nyújtott be

Az aradi ügyvédi kamarai választások ügyében fordulat állott be. A listák benyújtásának határideje kedden délután hat órakor jár le, az egyes frakciók tehát igyekeztek listáikat most már végleg összeállítani és azokat a határidő lejártá előtt a kamara titkárságánál letenni.

Ma délelőtt három listát nyújtottak be az ügyvédi kamaránál. Az egyik a kisebbségi ügyvédek listája, amelyet dr. Széll Lajos nyújtott be és amelyen dékánként dr. Moldován Silvius szerepel. Rajta kívül azonban csak három választmányi tagságra jelölnek. A lista szerint az aradi kisebbségi ügyvédek kisebbségi részről dr. Issekutz Istvánt, dr. Juhász Gézát és dr. Schannen Bélát kívánják az ügyvédi kamara választmányában látni.

A másik listát a román ügyvédek egy csoportja nevében Petrutiu Áron nyújtotta be és azon egyetlen kisebbségi ügyvéd sem szerepel.

A tiszta román lista ugyancsak dr. Moldován Silviust jelöli dékánnak, míg választmányi tagoknak a következőket kandidálja: dr. Ispravnic Sever, Pauesti Nicolae, dr. Sarbu Gheorghe, dr. Grozda Aurel (Buteni), dr. Miclosi Emil, dr. Lutai Cornel.

A harmadik listát dr. Dante Gherman nyújtotta be. Ezen a listán, amelyet úgy látunk, a mérsékelt többségi ügyvédek csoportja állította össze, mint dékán dr. Botioc Alexa szerepel, választmányi tagokként pedig dr. Borneas Iuliu, dr. Cotioiu Romul és dr. Nedelcu Nicolae. A fentebbiekből kitűnik, hogy ezen a listán három választmányi tagságot nyitva hagytak, nyilván abból a célból,

Élénkség a jugoszláv belpolitikában

Belgrádból jelentik: A jugoszláv belpolitikában nagy az élénkség. Nagy érdeklődéssel várják a miniszterelnöktől már háromszor megígért egyesítési szabadság és sajtószabadság törvényesítését. Vasárnap Sarajevóban nagy gyűlés volt, amelyen Lazarov szerb radikális bejelentette, hogy a radikális párt, a szlovén katolikus párt és a muzulmán párt egy nagy pártba tömörülnek, amelynek mérsékelt liberális programja lesz. A választás alatt egyesült ellenzéki pártok közül azonban a Macek-főle horvát ellenzék nem hajlandó a pártba egyesülni és hangoztatja, hogy fenntartja akciósabadságát.

hogy mindenkinek módjában álljon ezt a három nyitott helyet tetszése szerinti névvel betölteni.

A kisebbségi ügyvédek kedden este hét órakor újabb értekezletet tartanak és ezen állapítják meg, hogy a július 16-iki választáson a már meglévő kisebbségi jelöltek mellett, a megmaradt három választmányi tagság többségi ügyvédekkel való betöltése végett, kire szavazzanak. Az értekezleten előreláthatólag a harmadik, mérsékelt lista ügyével is foglalkoznak majd.

Asztalosiparosok figyelmébe

Tartós, kifogástalan butorokat csakis

„CELLOFIX“

Nitroszorókkal (Nitrospritzlaak) lehet elkészíteni.

Mintákkal és szakzerű felvilágosításokkal szolgál:

„MERCUR“

Olaj- és Nitroákok és Vegyi Termékek
Timisoara, III. Bulevardul Carol 73.

Telefon: 14-20. 3709

Az arany átka

Irta: JOHN DESMOND

Az arany átka üldözte Woodruff Róbertet. Már nem is a gazdagság csábította, hanem a kísérteties sárga por varázsa, amely mindig újra visszacsalta a maláriás délafrikai folyók világába. Más volt azonban Black Sharon esete. Woodruff vele a hajón ismerkedett meg, amikor félévi angliai tartózkodás után visszatért Délafrikába. Black zsebe üres volt. A hajón két nálánál ügyesebb hamis kártyás volt s így rendes kereseti lehetőségétől is elesett. De behízog modoru fiatalember volt és amikor megtudta, hogy Woodruff aranyat kutatni tér vissza Afrikába, rábirta, hogy maga mellé vette társnak, sőt gavalléros hajlamának engedve a kereset ötven százalékát biztosította neki.

Amint kettesben nekiláttak a nehéz munkának és a trópusi Afrika könyörtelenségével került szembe a londoni klubok kalandora, hamar kidurrult, hogy haszontalan munkakerülő, aki társának semmiben sincs segítségére.

Egy reggel Woodruff a folyó medrében két szikla közt gazdag aranytelepet fedezett fel. Black ujjongva táncolta körül a kis zsákot, amibe az aranyport gyűjtötték. Hirtelen megfélemedezett a maláriáról, sőt cinikusan mondotta:

— Ha aranyat látok, mingyárt nincs lázam!

Amikor egy délután a folyó medréről kimásztak és a sátor felé közeledtek, Woodruff dermedten állt meg. Előtte, alig tíz lépésnyi távolságban, óriási ólomszínű gyűrűbe csavarodva Délafrika

legfélelmesebb szörnyetege, a Mamba-kigyó pl. hent a napon és most felemelte a fejét, lassan, de feltartóztatlanul siklott feléje. Mögötte állt Black remegve. Woodruff kábult rémülettel nézte a biztos halál közeledtét. Védekezésről már szó sem lehetett, a kezében csak serpenyő volt aranyporral telve. De a Mamba-kigyó hirtelen elkanyarodott és a bokrok közt eltűnt.

A vacsoránál is a rémes találkozás hatása alatt álltak. Azután aludni tértek. Az aranyporral telt tekintélyes zsákocskát a sátorban kettejük közé fektették a tűz mellé.

A fáradtságtól Woodruff mélyen elaludt. Arra ébredt fel, hogy eltorzult arccal áll előtte Black és ordít:

— Végem van! A Mamba-kigyó megmarta!... Segíts! Hozz azonnal doktort.

Woodruff felugrott, gyors elhatározással a tábori ágyra fektette vissza Blacket, letépte a lábáról a harisnyáját... a bokája körül tisztán látható volt két kis véres pont: a kigyó fogainak nyoma.

— A doktort a redfontaini telepről négy órán belül elhozhatom... Addig sem maradhat ez így...

— Mi ez... mit akarsz befecskendezni? — kérdezte Black vad rémülettel és nem akarta engedni, hogy a fecskendő tujét beszurja.

De Woodruff óriási erejével lefogta a vadul kapálódzó beteget, akinek a rémület teljesen elvette az esztét és miközben befecskendezte a színtelen folyadékot, rászólt:

— Ez a Mamba-kigyó marásának az ellen-

mérge. E nélkül tizszer is elpusztulnál, mielőtt a doktor ideér.

Black nyöszörögve hátradúlt az ágyon, Woodruff pedig az egyik teherhordó számaron elindult a doktorért.

Amikor a doktorral visszaérkezett, meglepetten látta, hogy a sátor üres. Black-nek s a készleteiket tartalmazó táskának, az aranyzsáknak nyomuk sincs és eltűnt a másik teherhordó számát is. Az orvossal, aki ismerte a délafrikai erkölcsöket, egymásra néztek. De érthetetlen volt, hogy ilyen hamar ennyire lábraállítsa a megmarta embert az ellenmérge... Ebben a percben a folyó tulsó partján elordította magát egy számar. Odanéztek, a hiányzó teherhordó állat állt a parton. Átgázoltak a folyón... ott feküdt holtan Black... és mellette az arannyal telt kis zsák s a készletekkel telt táskák. Az orvos megvizsgálta Blacket s így szólt:

— Ezt az embert nem marta meg kigyó. A maga ellenmérgetől halt meg. Ugyanis, ha a szervezetben nincs kigyómérge, amelyet leküzdhet, az ellenmérge menthetetlenül szívbénulást okoz.

— De hiszen látszik a bokáján a két pont, ahol a kigyó foga behatolt!... — hitetlenkedett Woodruff, mire a doktor mosolyogva jegyezte meg:

— A két pontot háromszögletű tövissel ő maga gyártotta.

— Szóval Black rossz társ volt, de jó színész, — ezzel a halotti beszéddel zárta le Woodruff a szomorú fejezetet.

A kisebbségi sors problemái a Baile Lipova-i népnepély keretében tartott pártközi nagygyűlésen

A magyarság nagy tömegben vett részt a kitűnően megrendezett ünnepségen — Az Aradi Közlöny a népnepélyre szerkesztett rendkívüli kiadásának nagy sikere

Nagy siker jegyében zajlott le a lipovai Magyar Párt áldozatkészségével s a közreműködő aradi és timisoarai magyarpárti tagozatok szívélyes és testvéri segítségével megrendezett népnepély, amely nem csupán szórakozási lehetőséget nyújtott a Baile Lipovára érkező vendégeknek, hanem nagy horderejű és impozáns demonstrációja volt a kötelességet mindenkor ismerő, a lojalításban példát mutató, de jogaiért sikra szálló magyar öntudatnak, mely az utolsó órában egy táborba szólította a különböző vármegyék egy érdekért, egy célért, egy szent feladatért küzdő, kisebbségi sorsban élő magyarjait. Ez a cél; a nyugodt munkalehetőség és a tisztességes megélhetés vágya fűtötte azokat, akik az ardeali magyarság nevében szóltak, mint kiküldöttei egy nép akaratának.

Kellemes, enyhe reggelre virradt vasárnap a város. A kirándulás aradi résztvevői egy kellemes nap előérzetével gyülekeztek a Calea Radnei-i villamosmegállónál, ahol ez alkalomra külön kocsi várta a népnepélyre indulókat. Az Aradi Közlöny gondoskodott arról, hogy a beküldött szelvények tulajdonosai elkerülvén a tumultust és a jegyváltás kényelmetlenségeit, villamos-, autobus-, belépő- s ebéddiegyeiket a villamos indulásakor kézhezkapják. Vidám hangulatban utaztak az aradiak Radnâig, ahol az aradi vendégeket, akik között Parecz Béla dr., az aradi Magyar Párt elnöke is jelen volt, a lipovai Magyar Párt küldöttsége fogadta Reisz Frigyes, dr. Masznyik Elemér, Kajdy László és Tóth János személyében. Az igazán szívélyes meleg fogadtatás után a magyar párti vezeték a többi vendégekkel az autobuszokban foglaltak helyet, mely Baile Lipováig vitte a vendégeket. A fürdő gyönyörű zöld parkjában

már lázas előkészítő munkálatok folytak. A népnepély rendezésében buzgólkodó fiatalok, a hölgyeket sem véve ki, segédkeztek a sátrak verésénél, összeállításánál és díszítésénél. A fürdőhely ünnepi esendjét az érkező vendégek kacagása, hangos vidám beszélgetése verte fel.

Az Aradi Közlöny sátra

A kitűnő izléssel feldiszipített sátrak, sorában ott volt az Aradi Közlöny sátra is, ahol a közönség kellemes meglepetésére a lap erre az alkalomra kiadott példányszámait mindenki ingyen megkaphatta. Másik szenzációs meglepetés volt, hogy a Közlöny sátrában a világhírű Zwack likörgyár legkitűnőbb krémlikőr-speciálításait olyan mennyiségben bocsájtotta a közönség rendelkezésére, hogy minden vendég ingyen ihatott és válogathatott a legkülönfélébb fajtájú likörökben. A vendéglő terraszán villásreggeliző pártvezetői tagokat az Aradi Közlöny nevében Piliš Géza, a lap szerkesztője üdvözölte, majd az egybegyűlteket az Aradi Közlöny a kitűnő Zwack likörökkel kínálta meg.

Csakhamar élénkség és jókedv lett urrá a fürdővendégeken. A sátrak kialakultak, szerencsekerék, virágsátor, cukrászsátor, fagyaltásátor, stb. sorakoztak egymás mellett. A fiatalság tömegesen érkezett a befutó autobuszokon, nemcsak Aradról, Lipováról, hanem Timisoaráról és a szomszédos falvakból is. A kiváló katonazenekar szórakoztató darabokat játszott s ezalatt a vendégek nagy része a vidéket nézte meg, mások a parkban sétáltak. Kedélyes társaságok alakultak ki, aradi ismerősök találkoztak össze. A népnepély meleg hangulata uralkodott mindenfelé.

Elismerés az Aradi Közlönynek a nagy sikert aratott különkiadásért

Féltizenkettőkor gyülekeztek a Magyar Párt nagygyűlésére érkezett delegátusok és résztvevők a vendéglő különtermében. A lipovai Magyar Párt a gyűlés elnökségére dr. Parecz Béla, a Magyar Párt aradi tagozatának elnökét kérte fel, aki el is fogadta az elnöki tisztséget. A gyűlésen megjelentek a timisoarai párt-tagozat részéről Páll György dr. főtitkár, Gyulay János dr., Becsky István mérnök, Pogány László főszerkesztő, számos más timisoarai és timismegyei párttaggal együtt, Radnáról Csaušcher József elnök, Huszár András ügyvezető elnök, Dupca Dezső alelnök, Mihelyi Vidor titkár, Kern Miklós ellenőr és sokan mások jöttek el.

A pártközi értekezlet Elekes Gyula református lelkész, a lipovai tagozat elnöke nyitotta meg és meghatott szavakkal üdvözölte az egybegyűlteket. Különösen nagy szeretettel köszöntötte a magyar sajtót, mely olyan testvéri készséggel sietett a magyarság vezetőinek segítségére.

— De elsősorban köszönetet mondok az Aradi Közlönynek — folytatta beszédét, mely áldozatot nem kimélve, erre a napra külön kiadást bocsájtott ki s így hathatós támaszt és segédkeztet nyújtott a magyarságnak e manifesztációja sikerének érdekében. (Általános éljenzés.)

Elekes Gyula ismertette ezután a közgyűlés célját, mely a magyarság sulyos, nem csupán anyagi, de lelki, politikai és gazdasági problémáit van hivatva feltárni. A magyarság anyagi leromlása politikai létének bázisát assa alá és bástyájának gyengülését idézi elő.

Ezért a magyarságnak, minden vidék magyarságának össze kell fogni s a vezetőknek utmutatást kell szolgáltatni, hogy a szellem és kultúra eszközeivel a magyarság megőrizhesse gyökereit, melyek idekapcsolják ehez a földhöz.

Ezután dr. Parecz Béla emelkedik szólásra, aki ismerteti a magyarság legíríssebb sebeit s azt a gigászi, elkésereedett munkát, amit a kisebbségek vívnak a mindennapi kenyérért, melyet különféle numerusok ki akarnak ragadni kezéből.

— Nem akarunk mi politizálni — mondta — csak a létezésért harcolunk. Csak annyi méltánvosságot kérünk, amilyen méltánvossággal kezelték a régi rezsim alatt a román kisebbséget, hiszen Vaida saját állítása szerint, a magyar királyi kúrián több román bíró volt a magyar uralom alatt, mint amennyi ardeali származású van a bucaresti-i Semmitőszéknél.

A magyar ifjuság élni akar

A közönség lelkesen megélemezte és megtapsolta a szónokot, aki után dr. Gyulay timisoarai ügyvéd szólalt fel, aki a magyarság létének megmentéséért folyó küzdelemre legjobb tegyverként ajánlja a szervezkedést. Fájdalmasan emlékszik meg a szónok a magyar iskolák sorsáról s arról a körülményről, hogy a felekezeti iskolák nyilvánossági joga után sor kerülhet a működési jog megvonására is. Ezért ajánlja, hogy a magyarság mindég támogassa a pápság ügyét. Pusztay-Popovici a legújabb nemzedék tragikus helyzetét ismertette. Becsky István szövetkezetek létesítését ajánlja,



melyek által minden faluban álláshoz lehetne juttatni 2—3 állásnélküli kisebbségit. Pogány László a Temesvári Hírlap főszerkesztője lelkes és meggyőző érvekkel alátámasztott beszédében szolt arról az eltephetetlen kapcsolatrol, mely e földön lakó magyarokat az elődök vérével megszentelt röghöz köti. Dr. Paál György, a timisoarai tagozat főtitkára beszélt ezután az egyház és a magyarság viszonyáról. Kárhóztatja, hogy a pápság nem kapcsolódik bele a magyarság kulturharcába, javasolja kézikönyvtárak felállítását a bányási példára, ahol 16 kézi könyvtárt létesítettek az utóbbi időben. Dr. Parecz Béla elnök az értekezletet berekesztette, majd diszebed következett.

Délután a megjelent közönségnek számos szórakozást nyújtott a gondos rendezőség. A különböző sátorok előtt tömegek állottak, különösen az Aradi Közlöny sátora aratott nagy sikert. Ezenkívül lacikonvha, cukrász sátor, virág-, kézimunka- és tombolasátor volt, karika dobás és szerencsekerék. A sátrakban a katolikus és református nőegyletek hölgyei buzgólkodtak, névszerint: Szász Ferencné, Chambree Györgyné, Ággh Józsefné, Imre Árpádné, Ferenczy Károlyné, özv. Lipay Kálmánné, Félix Endréné, özv. Baróthy Ferencné, Bálint Lászlóné, Szóke Jenőné, Gajdos Gusztávné, Imre Baba, Szegedy Mancsi, Simonffy Ida, Csete Hilda, Molnár Hainal, Lányi Bözsi, Lipay Jankuci, Kern Totó, Szép Rózsi, Tolnay Baba.

Szórakoztató műsor a népnepélyen

Később műsor volt, melyen a lipovai Polgári Dalkör vegyeskara és férfikara, valamint a Munkás Dalegylet nagy sikerrel énekelt. Majd a timisoarai Filharmoniai Dalegylet és Timisoarai Dalkör hangversenyezett. A lipovai Munkás Dalegylet műkedvelői előadták a „Forog vagy nem forog” című paraszt komédiát, amelyben ügyesen szerepelt: Kőszegi Juliska, Eigenhauser Nándorné, a tehetséges Neidenbach János és Eigenhauser Nándor. A szereplők a tapson kívül értékes ajándékot is kaptak a népnepélyi rendezőségétől.

A rendezés nehéz munkájában Elekes Gyula elnökön kívül Tóth János, Szász Ferenc, Deutsch Dezső, dr. Masznyik Elemér, Reisz Frigyes, Bálint Nándor, Paál Albert, Huszár Árpád, Erdős János, Megyeri István és a választmány összes tagjai a legnagyobb gondossággal és lelkiismeretességgel vettek részt.

A mintegy kétezer főnyi közönség kitűnően szórakozott, a fiatalság modern jazzzenére táncolt, színes serpentinek kigyóztak egyik asztaltól a másikig, egyszóval emelkedett hangulat uralkodott s a közönség a késő esti órákig együtt maradt. A szép erkölcsi és anyagi sikert elért népnepély tiszta jövedelmét a lipovai Magyar Ház alapja javára fordították.

Sorozatos eltünések Aradon

Tegnap és ma sorozatos eltünésekről tettek jelentést az aradi rendőrségen. Özvegy Bencsik Mária Str. Raicu 17. szám alatti lakos bejelentette, hogy 11 éves Sándor nevű kislánya eltűnt. Ugyanekkor Groza Sava Str. Trenului 26. szám alatti lakos 18 éves István nevű fiának eltünéséről tett jelentést. A két eltünés háttéréről a kétségbeesett szülők semmiféle felvilágosítást nem tudtak adni. Ugyancsak ma eltűnt szülei lakásáról Lebovics Géza, 16 éves fiú, akit utóljára az állomás felé menő autobuszban láttak. Így nincs kizárva, hogy valamire elutazott. A rendőrség mindhárom eltünés ügyében bevezette a vizsgálatot.

A legutóbbi huzáson is a millós nyereményeket a BANCA ILIESCU S. A. CLUJ

szerencsés vevői nyerték!

Rendelje meg még ma szerencsesorsjegyet! Diszkrét kiszolgálás! Felvilágosítás, prospektus díjtalan!
Aradi fiók: Str. Bratianu 3. 3883 Pecica-i ügynökség: Jugu Romulus kereskedő.

Egy öreg aradmegyei diófa a legszebb emléke az ötven- éves Rajnai Gábornak

Beszélgetés a fiatalságról, aradmegyei emlékeiről a budapesti
Nemzeti Színház újból leszerződött művészeivel

Budapestről jelentik: Még előttem áll, mint a „Biboros” daliás Strozziya, a fiatal színész nyulánk, karcsu alakja, aztán a kórházi ágyon sápadtan, fehér párnák között, mert az Ardeal fővárosában eltöltött években egyszer öngyilkossági kísérletet is elkövetett. Szerelimből...

Most az egyik legnépszerűbb budapesti színész. Őt is sietve leszerződöttette Németh Antal, a Nemzeti Színház új igazgatója. Felkerestem a hűvösvölgyi villájában az ötvenéves Rajnai Gábornak.

Nyári munkásruhában, vászon sapkában, elhordott, foszló tenniszcipőben, napbarnított arccal, kihajtott ingmellel, kezében kertészolló, zsebében villanó kerti kés. Itt, a fák végtelen sora előtt, a nap arany és mégis simogató lobogásában, mindentől és mindenkitől távol, a természet vig, izmos gyermeke! Nevet:

— Volt a kertben?... Láttá, milyen gyönyörű? Az utak tele rózsaszirmmal, részegítőek a hársak, csupa illat az olajfák erdeje. Mi?... Itt érdemes élni... itt szép, itt jó!... Igaz?

— És lefelé mutat, Budapestre:

— Látja?... Micsoda felhők az égő házak fölött?... A forróság, a lihegő, cudar július kánikulás sugárzása!...

— Itt áll, fenn a hegyen! Tudja, hogy milyen boldog! Érti, hogy csak ezért érdemes élni?...

— Igen, igaza van... Csak ezért érdemes élni... De az ördög vigye el, kissé tulságosan gyorsan szalad fölöttünk az idő!

— Harmincévesnek látszik.

— Ötven vagyok!

— Sok?

— Miért volna sok?... Nem érzem magam ötvennek! Velem és bennem nem is volna baj. Sokkal inkább azzal, ami körülöttem történik!

Elkomorodik:

— No, de pardon, — miért csak körülöttem?... Baj van, mindenütt baj van, ahová csak nézek! Mindenki a feje bubjáiig benne ül a bajokban. Még talán én is!... (Kis csönd után, szomorúan.) Ma már, hiába áztatjuk magunkat, hiába hazudunk magunknak, az az igazság, hogy nem találja meg az ember azokat az örömeiket, amik azelőtt természetesen voltak. Lehet, hogy az általános világgyűlölet hozta ezt magával. Nem hiszem, hogy azért látok így és érzek így mindent, mert ötvenéves lettem. Ötven évvel is lehet énekelni, nagyokat nevetni, utazni, világot látni, bizni a holnapban!... És mégis, úgy érzem ma, hogyha megfeszül is az ember, akkor sem érheti el azt, ami husz évvel ezelőtt játszani könnyedséggel volt elérhető.

— Nincsenek örömei?

— Persze, hogy vannak. Nem akarok banális lenni, de mégis azt mondom: legnagyobb örömöm, ha — másoknak élhetek. Családnak, hivatásnak. De hiszen ez mind a kettő: ugyanegy... Ezenkívül szinte mániákusan hiszek abban, hogy az ember hagyjon maga után valamit.

— Mit hagyhat maga után a színész?

— Színész után csak emlékek maradnak... De én most nem is erre gondolok. Szerintem akkor hagyok magam után valamit, ha azt a valamit —

én magam teremtem meg!... Akkor teremtek, amikor minden évben fát ültetek a kertemben! Nem mulasztok el egy évet sem, hogy ne ültessék, hogy ne neveljem azt a fát, amit ültettem! Eddig közel ezer fát ültettem, neveltem és nem tuzok, amikor azt mondom, hogy együtt éltem és élek ma is velük!

— Hogyan?

— Segítek rajtuk. Erősítem, tisztázom, neveltem őket, nyeselem őket. Szinte hallom, amikor örülnek, vagy panaszkodnak. Sokszor örömmel nézem az emberek csodálkozásait, amikor egy-egy négy-öt méteres diófára rámutatnak és azt mondják, hogy ezt a diófát én neveltem magról... Igen, én ültettem és — mi lett belőle? Én — teremtettem... Ez az, ami maradandó! Kétszeresen-háromszorosan túl fog élni engemet!... Emlékszem, gyermekkoromból is talán

Megkezdődött Aradon a városi tisztviselők nyelvvizsgálója

Minisztertanácsi döntés alapján nyelvvizsgálóra rendelik a kéményseprőket is — Szerdán lesz a kéményseprők vizsgája

Ma délután négy órakor a megyei prefektúra adminisztratív épületében megkezdődött a városi alkalmazottak nyelvvizsgálója. Mint emlékeztető, annak idején a kisebbségi városi tisztviselők nyelvvizsgálója után a különböző kisebbségi városi alkalmazottaknak is vizsgát kellett tenniük. Az alkalmazottak közül számosan akadtak olyanok, akik nem kapták meg ugyan a kívánt osztályzatot, de tekintettel arra, hogy hatos eredményt értek el, módjukban állott újabb vizsgára menni és esetleg ezt az osztályzatot kijavítani.

Az aradmegyei prefektúra az utóbbi nyelvvizsgálókat a múlt hét keddjére tűzte ki, de ezeket nem lehetett megtartani, mert dr. Groza Ioan prefektusnak közben a prefektusok konferenciára kellett utaznia. A vizsgát ezért elhalasztották és július 8-ikára, hétfőre tűzték ki. A mai vizsgán az ugynevezett „pótvizsgálókon” kívül a többi városi alkalmazottaknak is vizsgát kell tenniük.

A vizsgáztató bizottság elnöke dr. Groza Ioan prefektus, tagjai pedig Crisan Ascaniu, a Moise Nicoara fiu-lliceum igazgatója és Mager Traian tanár. A vizsgán megjelent alkalmazottaknak úgy írásbeli, mint szóbeli vizsgát kell tenniük és az utóbbi előrelátható-

csak egy emlék maradt meg atavisztikusan bennem: egy diófa, amely aradmegyei szőlőkben az udvaron állt.

Az egész udvart beárnyékolta, törzsét három ember ölelkezve tudta csak körülfogni. Ennek a diófának emléke él bennem és nagyanyám, amikor azt mesélte, hogy nagyapámmal mátkaságuk emlékére ültették ezt a fát!... Számomra ez a diófa, barkáival, tömésen madárfészkekkel, milliós dióhullásával jelentette számomra az élet misztériumát!... Kerítésünk előtt nem ment el idegen, anélkül, hogy meg ne állt volna és ne bámult volna fel csodálkozva a fára!... Engem, a gyereket, ilyenkor elfogott a büszkeség!...

— És most?

— Nagy szünetek után bennem is feltámadt ez a teremteni vágy. Eleinte talán teljesen ösztön, szerüleg fogtam hozzá, de most tudatos bennem, sőt szenvedélyemmé, majdnem hitemmé vált. Ha tölem függne, egész országot beültetnék fákkal!...

— Igen, igen, ez szép, ez gyönyörű! De... Egyelőre a Nemzeti Színházban kell „teremtenie”! Emlent a Vigszínházról és a Nemzeti Színházhoz ment.

— Nem mentem a Nemzeti Színházhoz. Viszszamentem oda. 1920-ban mentem el onnan, akkor, amikor két éves betegség után visszatértem a Nemzeti Színházhoz és arra kértem Ambrus igazgatót, hogy újra léptessen fel a Faunban és ő nem léptetett fel. Ezért haragudtam meg, ezért mentem a Renaissance Színházhoz, ahol százszor játszottam el ismét a Faunt és mentem el a Vigszínházhoz, ahonnan most — visszamentem a Nemzetihez. Egyetlen pillanatig sem voltam idegen az ország első színházához. Rendesen fizettem távollétemben is a nyugdíjjárulékokat. Most, hogy visszaköltözöm a Nemzeti Színház színpadára, folytatni fogom azt, amit abbahagytam...

F. I.

lag a keddi napot is igénybe veszi.

Szerdán reggel újabb nyelvvizsga kezdődik a megyeházán. A minisztertanács ugyanis legutóbb a kéményseprők ügyével foglalkozott és úgy döntött, hogy

a kisebbségi kéményseprőket is nyelvvizsgálóra kötelezi.

Angol font hamisítókat fogtak Odorheiu

Odorheiu-ról jelentik: A napokban egy idegen ember jelent meg Weinberger Bernát kereskedő lakásán s ennek távollétében a feleségének kínált fel „idegen” pénzeket véltre. Weinbergerné elutasította. Az idegen másnap is kereste, amikor otthon találta Weinbergert. Az idegen gyanus lett Weinberger előtt, mert igazolni nem tudta magát s csak annyit mondott, hogy őt Radu-nak hívják. Eladásra kínált öt darab angol tizfontos bankjegyről az a gyanuja keletkezett, hogy azok hamisak. Ezért ő is elutasította az idegent.

Innen egy kisebb vendéglőbe ment, ahová később véletlenül Petrescu rendőrkomiszár is betévedt. Amint a vendéglős köszöntéséből Radu megtudta, hogy ki lépett be a vendéglőbe, nyomban felkelt és távozott. Az idegennek ez a viselkedése gyanút keltett Petrescuban és utána ment, igazolásra szólította fel és a rendőrségre kísérte. Megmotozásakor mintegy negyvenezer lei értékű angol papírpénzt találtak a zsebében. A vallatás során beismerete, hogy nem Radunak, hanem Vrancu-nak hívják, Sibiu-ból jött s a hamis angol fontokat egy Spielmann Jenő nevű íatalember adta át neki értékesítés végett, aki vele együtt jött Odorheiu-ra s akinek a szülei itt is laknak a városban. A rendőrség házkutatást tartott Spielmannék lakásán s a felmerült gyanúok és az egymásnak ellentmondó vallomások alapján úgy Vrancu-t, mint Spielmann Jenőt és Spielmann Áront is őrizetbe vette.

Valuta deviza nem kell, csak lei,
utlevél nélkül is pompás gyógyhely:

**VATA DE JOS (Alváca) kénos és szénsavas
hőgyógyfürdő.**

Szenzációs gyógyhatás: csusz, rheuma, köszvény ischias, lobbosodás, aranyér, vészértágulás és különböző női bajoknál. Pormentes hegyi levegő, kitünő konyha, állandó zene, orvosi ellenőrzés, tennisz, tánc, szabad uszoda, különféle szórakozások.

Teljes napi penzió: reggeli, ebéd, vacsora, lakás Lei 120.—

50% vasuti kedvezmény. 3055

A harcias szovjet

Moszkvából jelentik: Czubar népbiztos, a népbiztosok tanácsának helyettes elnöke, a szovjetalkotmány kihirdetésének tizenkettedik évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen heves támadást intézett Németország és Japán ellen. A németországi nagytőkéssek — mondotta — a háboru óta elveszítették terjeszkedési lehetőségüket és ezért most új területek megszerzésére törekszenek. Idegen népeket akarnak leigázni, Szovjetország területéből is szeretnék nagyobb darabokat kihalítani. Japán pedig arra törekszik, hogy a távolkeleten háborus bonyodalmakat idézzen elő. A Szovjet-Unió a földkerekség leghatmasabb államává fejlődött és a 170 milliós nép közös akarattal kész harcra tömörülni Stalin céltudatos vezetése alatt. A Szovjet-Unió hatalmas légi haderővel és tankokkal rendelkezik, hadianyag ipara pedig mintaszerűen van megszervezve és a vörös hadsereg gondoskodni fog arról, hogy mostani területéből egy arasznyit se vehessenek el.

Érettségi találkozó

Az Aradvárosi Felsőkereskedelmi Iskola 1915-ben érettségizett növendékei vasárnap tartották meg találkozójukat. A 110 érettségizett közül 20-an jelentek meg, míg a régi tanárok közül Kabdebó Lajos, Barta Elemér és Salamon Samu voltak csak jelen.

A volt diákok nevében Pasternak Márton üdvözölte a megjelent tanárokat és volt kollégákat és kegyeletes szavakkal emlékezett meg az időközben elhunyt tanárokról, ugymint dr. Somogyi Gyula igazgató, Kepes Armin, dr. Schmidt János, dr. Pécsi Ödön, Varga Imre és Révész Nándorról, valamint a háboruban elesett volt osztálytársakról.

Jelen voltak: Benda Mizzi, Kradigátné Józsa Sári, dr. Ivan Banasiu rovinei ügyvéd, Csenka Gábor textilgyári tisztviselő, Theodor Grozav decebali állomásfőnök, Huppert Fülöp szabó, Jakab Gyula kereskedő, Koch Pál biztosítási tisztviselő, Lichtmann Ferenc az Arad megyei Takarékpénztár főtitkárja, Lengyel Lajos gyáros, Marócz Ferenc az Aradi Általános Takarékpénztár főkönyvelője, Pasternak Márton a timisoarai Gyapjuipar R.-T. képviselője, Rudnai Károly szállító, Riesz József textilgyári tisztviselő, Scheer János CFR. irodafőnök, Sztójka Béla főtitkár, Scholz Károly vállalkozó, Weisz Márton rádiókereskedő, Weinberger Dezső kereskedő. Este a „Lido” étteremben közös vacsorát tartottak, amelyen a feleségek is résztvettek.

Timisoarai uriaszony tragédiája Budapesten

Gábor Dezső dr., a Filmcentrál tulajdonosának édesanyjával történt a szerencsétlenség

Az Aradi Közlöny elsőnek jelentette annak a megdöbbentő szerencsétlenségnek a hírért, amelynek áldozata özvegy Goldmann Adolfné, timisoarai uriaszony, Gábor Dezső dr., a Filmcentrál tulajdonosának az édesanyja. Az uriaszont, aki az aradi Kell-család rokona és Aradon általánosan ismerik, a budapesti keleti pályaudvaron elütötte a prágai gyors, még pedig oly szerencsétlenül, hogy a vonat mindkét lábát levágta.

Özvegy Goldmann orvosai tanácsára néhányhetes gyógykezelésre Karlsbadba akart utazni. Szombaton este, jóval 9 óra előtt, özvegy Goldmann Adolfné leányával és egyik rokonával ott sétált a pesti keleti pályaudvaron. Mikor a prágai gyors már beállott és az utasok beszálltak, az egyik vasutas figyelmeztette, hogy a prágai gyorsot villanymozdony viszi ki az indóházból, amely

rendkívül gyorsan indul és kérte az idős urinót, hogy szálljon be a fülkébe, nehogy szerencsétlenség történjen. Goldmann az övétől való bucsuzkodás közben mosolyogva azt mondta, hogy rögtön beszáll. Ekkor már elhangzott az indítási jel, a kalauzok is már a vonaton voltak, de az uriaszont még mindig beszélgetett és csak az utolsó pillanatban lépett a kocsi lépcsőjére. Leánya és rokonai segítettek neki, azonban az utolsó pillanatban megcsuszott és leesett. A rendkívül sebességgel induló villanymozdony olyan gyorsan rántotta maga után a vonatot, hogy a szerencsétlen uriaszont a sinek közé került. A vonat kezei Goldmann Adolfné mindkét lábát combban levágták. A vonatot nyomban megállították, a vasutasok a helyszínre siettek, azonban már nem tudtak segíteni és pár perc múlva kiszenvédett.



VICHY ÁSVANYVIZEK
A FRANCIA ÁLLAM GYÓGYFORRASAI

VICHY CELESTINS
CUKORBAJ, VESE- ÉS
HÓLYAGBANTALMAK,
KÖSZVÉNY ÉS ARTRITIZMUS
GYÓGYÍTÁSÁRA.

VICHY GRANDE GRILLE
MAJBAJOK ÉS EPE-
BANTALMAK ELLEN.

VICHY HOPITAL
GYOMOR- ÉS BELBANTALMAK
GYÓGYÍTÁSÁRA.

KAPHATÓ MINDEN FÜSZERZETLEN ÉS GYÓGYSZERTÁRBAN



VICHY
CELESTINS

Főlevegő Erdély részére: Kardos Műlő, Utócai Timisoara-Arad

Kettős szerelmi dráma egy győri szállodában

Egy debreceni tisztviselő és egy urileány tragédiája

Győrből jelentik: Megdöbbentő kettős szerelmi dráma játszódott le vasárnap az itteni Fehér-hajó szállóban, ahol Gulácsy László debreceni tisztviselő szállodai szobájában lelőtte Reismann Lili debreceni fiatal urileányt, majd öngyilkosságot követett el és magára lőtt. A férfi azonnal meghalt, míg a fiatal leány kórházba szállították, ahol állapotja súlyosra fordult. A szerelmi dráma halálos áldozata Gulácsy László fogyasztási ellenőr volt Debrecenben. Felesége és 14 éves gyermeke volt, de az asszonytól hónapok óta különváltan élt. Időközben beleszeretett Reismann Vilmos ismert

debreceni szeszgyáros 20 éves Lili nevű gyönyörű leányába, aki viszonzta a fiatalember érkeztét. Gulácsy nem tudta elvenni a leányt, mert felesége nem akart válni és mert a leány szülei ellenezték a házasságot.

Az utóbbi napokban a szülők Győrbe küldték leányukat a nővéréhez, hogy távolartsák a fiatalembertől. A leány onnan kiindított levelet Gulácsynak, hogy utazzon Győrbe. Az elkésredett szerelmes ember a Fehér-hajóba szállt meg és vasárnap, néhány perccel azután, hogy a leány megjelent szobájában, eldördültek a végzetes revolverlövésnek.

Az aradi cukorgyár lebontja a Mures töltésén levő épületeit

A központi revíziós bizottság döntése

Az aradi városházára ma érkezett meg a bucaresti-i központi revíziós bizottságnak egy fontos, 1934. július 10-ikén hozott döntése. Az természetesen a bürokrácia rejtelmek közé tartozik, hogy ez a döntés, amelyet egyébként már meg is sürgettek, hol időzött annyi ideig, hogy éppen a határozathozatal után egy esztendővel érkezett meg Bucarestből Aradra.

A bucaresti-i központi revíziós bizottság

az elmúlt esztendőben foglalkozott annak a városi határozatnak ügyével, amelynek értelmében az aradi cukorgyárnak megtiltották, hogy a Mures töltésén építkezzen, egyben pedig elrendelték, hogy az ott már meglévő épületeit bontsa le. Ez ellen a cukorgyár fellebbezést jelentett be a timisoarai revíziós bizottsághoz, amely megsemmisítette Aradváros határozatát. Ez ellen viszont a város jelentett be fellebbezést. A központi revíziós bizottság ennek helyt adott és a timisoarai revíziós bizottság határozatát megsemmisítve, elrendelte, hogy a cukorgyár a Mures töltésén lévő épületeit bontsa le, egyben pedig a töltésen való újabb építkezéseket megtiltotta. Ennek az egy esztendővel ezelőtt hozott döntésnek végrehajtására természetesen csak most kerül sor.

Pál jugoszláv régensherceg Sinaiba utazik

Belgrádból jelentik: Pál régensherceg a napokban Sinaiba utazik Carol király meglátogatására. Ugy tudják, hogy a látogatás szoros összefüggésben áll a Habsburg-kérdéssel. Titulescu külügyminiszter külföldi utját Pál herceg látogatása folytán megszakítja és sürgősen hazautazik Bucarestbe.

CORSO CENTRAL

D. u. 5 és 7 $\frac{1}{4}$ órákor Este 9 $\frac{1}{4}$ órákor

Ma utoljára:

A SZIGET

BRIGITTE HELM, WILLY FRITSCH

SELECT D. u. 3, 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

Karnevál és szerelem

Lien Deyers, Hermann Thimig,
Hans Moser, Erdélyi Mici

Jön! Malesk a gangszterek kezében

Jön: tavasz muzsikája, gyönyörű zenés film.
Wolfgang Lieben in. Sybille Schmitz, Leo Slezák.

KARLSBAD

Gyomor és bélbajok, epekövek, epebántalmak egyetlen világ-hírű gyógyhelye. —

Minden kényelem. Bucarest—Arad—Karlsbad direkt személy-vagon átszállás nélkül.

PUPP HOTEL

és dependenciái a legmagasabb igényeket is leszállított árak mellett elégítik ki. 3649

HIREK

Esik az eső

Tegnapelőtt egy tikkadt epedés volt a város, szomjas torok, melyet nem hűsített eléggé a piros-fehér kétkereken járó fagyaldobozok regimentje. Sem a cukrázdák teraszán fogyasztott hűsítők. A nők puderpamacsza percenként működésbe jött, hogy a verejték által lerontott színhatásokat újra tatarozza. Sokan a parkokba menekültek a zöld lombu fák árnyas védelme alá, a szerelmes párok legnagyobb szomorúságára akiknek idilikus magányát megzavarta ez az invázió. A város aszfaltja ontotta a meleget s a nők barnára sült háta strandruhák mely dekoltázsából kíváncsiskodott a világba. A strand izzó homokján, mint holmi halálra szánt sivatagi vándorok nyújtottak el a szabadságos bankfiúk és azok a szép asszonyok, akiknek férje közvetlenül csőd előtt, vagy után állván nem tudta előteremteni a nyaratás költségeit.

— Rémes ez a meleg — sóhajtott bájos hölgy ismerősöm, az ember nem tud sem dolgozni, sem szórakozni, sem aludni. Az egész napi munkabeosztásom felbomlott.

— Hogyan? — kérdeztem, mert asszonytársaim tevékenysége mindig is érdekelt.

— Máskor — kaptam a fölvilágosítást — tizig ágyban maradtam, de most nem lehet a hőségétől. Tiztől—tizenegyig meleg fürdőt vettem. Hát lehet ilyesmire most gondolni. Tizenegyűtől ordogáltattam, azután kimentem a déli korzóra sétálni. Most igazán nem tehetem meg mindezt a napszúrás veszélye nélkül. Délután rendszerint bevásárlásokat tettem, varrónőhöz jártam, felszaladtam az orvosomhoz egy kis diatermiás helyi fogyasztásra, szóval ezer dolgot intéztem el, azzal a kitűnő munkabírással és lekiismeretességgel, ami nálunk családi vonás. Most, mozi, színház, tánc, séta, délutáni tea, jótékony célú összejövetel, vagy egy rendes rómi parti, egy szóval minden rendes eljogaltság lehetetlen. Bárcsak kívös lenne, csak jönre egy kis eső.

Ugyilátszik az „ég” meghallgatta ezt a vágyó asszonyi sóhajtást, mert egyik napról a másikra beborult. Hűvös eső szemerkél s az ég tündöklő kék bái ruháját, valami vígasztalanul szürke esőköpenyre cserélte fel.

— Boldog most? — kérdeztem asszonyi ismerősömet amikor találkoztam vele.

— Ugyan — legyintett fáradtan, — rémes ez az eső, mely csak hull, hull vígasztalanul. Az ember nem vehet fel egy rendes ruhát, nem mehet ki az erkélyre napfürdőzni, nem élvezheti a nyár ezer örömét. Kénytelen bent ülni a szobában, vagy unalmas könyvekben lapozgat, vagy még unalmasabb viziteket bonyolít le. Csak derülne ki újra az ég... sóhajtott és vádlóan pillantott fel az mennyboltra, melyen fakó felhőrongyok uszkáltak.

— De hiszen tegnapelőtt...
— Az tegnapelőtt volt — vágott a szavamba — de tegnap megismerkedtem egy nagyon érdekes, kiválóan művelt fiatal emberrel, egy festővel, aki azt mondta, hogy olyan vagyok a strandon, mint a nap leánya. A hajam székesége, a szemem kéksége csak a sugárzó fényben érvényesül. Azt mondta, le fog festeni, mint Vénusz, aki a habokból kikél tengervízről frissen, fénylő, nedves tagokkal, persze modern elgondolásban, futurista háttérrel. Már éppen a model-ülés idejét akartuk megbeszélni és tessék ez az idő mindent elrontott — mondta busan — és úgy tartotta esernyőjét keztyűs kezében, mint egy fekete liliomot.

— Pár nap mulva meglátja, milyen kánikula lesz újra — mondtam vígasztalólag.

— Még csak az kellene, hogy pont amikor utazni akarok akkor legyen meleg — vonta össze bosszusan a szemöldökét.

— Esetleg nincs kizárva, hogy tartós lesz az esős idő — próbáltam felderíteni. — Isten ments! — csapta össze a kezét, most vettem egy új fürdőtrikót.

Ekkor én néztem az égre nagy elismeréssel, mert arra gondoltam, milyen nehéz dolog is az asszonyok kedvére tenni.

W. ROSEN ALICE

— A HÖMÉRSÉKLET ISMÉT EMELKEDIK. Délkeletre forduló gyenge légáramlás. változóan felhős, több helyen esetleg zivatar. A hőmérséklet ismét emelkedik.

— A kassai és szepesi püspök Aradon. Illusztris látogatói voltak Aradnak az elmúlt vasárnap. Dr. Csárszky István kassai és dr. Vojtossák József szepesi püspök, akik Romániában, Jugoszláviában és Bulgáriában hosszabb tanulmányutat szándékoznak megtenni, körutjukban rövid pihenőre vasárnap délelőtt 10 órakor Aradra érkeztek és itt a minorita rendháznak voltak szívesen látott vendégei. A főpapok Aradról a délutáni vonattal Timisoarara mentek, ahonnan folytatják utjukat Belgrád felé.

— Costinescu megmarad a kereskedelmi tárcában élén. Bucurestiből jelentik: Az „Epoca” azt írja, hogy Manolescu-Strunga környezetéből kiszivárgott hírek szerint Costinescu dr. megmarad a kereskedelmi tárca élén, Sassu átveszi a munkahelyek vezetését, a volt ipari miniszter pedig a földművelésügy élére kerül.

— 50 százalékos utazási kedvezmény a nyelvtanfolyamon résztvevő kisebbségi tanítóknak. Ismeretes, hogy a kisebbségi tanítók nyári nyelvtanfolyamon vesznek részt. Ma értesítés jött az aradi tanfelügyelőséghez, amely szerint a kurzuson résztvevő tanítók 50 százalékos vasúti kedvezményben részesülnek. A kedvezményt a tanítók olyképpen kapják meg, hogy a tanfolyam színhelyére egész jeggyel utaznak, amit ott az iskolaigazgatóság láttamoz. A láttamozott jeggyel azután ingyen lehet hazautazni.

— Teljes vasárnapi munkaszünet Magyarországon. Budapestről jelentik: Valamennyi egyháznak és a társadalom összes köreinek régi kisérsége a vasárnapi munkaszünet kiszélesítése. Most belügyminiszteri rendelet jelent meg a hivatalos lapban, amely ezt a kívánságot teljes mértékben honorálja és eszerint Magyarország egész területén teljes lesz a vasárnapi munkaszünet és csak a romlandó és elsőrendű közszükségleti élelmiszereket szabad ezentúl vasárnaponként árusítani reggeli 7 és 9 óra között.

Férfiingat

50 leiért

kifogastalanul készít

Bakács

női- és férfi-fehéreműszalon a főposta kapujával szemben. 3951

— Bombamerénylet. Belgrádból jelentik: Leucics dr. volt képviselő Zágráb melletti villája előtt pokolgép robbant fel. A robbanás csak az épület külső részét rongálta meg, emberéletben nem esett kár. A hatósági vizsgálat során az a gyanu merült fel, hogy a képviselőt politikai ellenfelei akarták megölni. A nyomozást nagy erővel folytatják.

Románia legszerencsésebb sorsjegy főelárusító
BANCA ROMANA DE COMERT, Bucuresti
szerencsés sorsjegyei kaphatók:
CULTURA könyvkereskedésben. 8924
Arad, Fehér Kereszt épület

— Dr. GRÜNWARD MÁRTON orvos rendel bőr-, urológia- és kozmetikai betegeknek: Arad, Strada Alexandrii II. 3740

Bizalom! Diszkréció!
SORSJEGYET
WAGONS-LITS//COOK
Menetjegyi-rodában
(Minorita-palota)
Diszkréció! 3899 Bizalom!

— Elfogott tolvaj. Redin Petru curtici-i mézsároslegény gazdájától 14.000 leit lopott el. A tolvaj mézsároslegényt ma Aradon felismerték és őrizetbe vették. Megkezdték kihallgatását.

Természeti csoda



Az amatőr kertész konzerv-borsót ültetett el.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.22, New-york 305 és fél, Milánó 25.26 és negyed, Amsterdam 208.10, Berlin 123.20, Prága 12.75, Varsó 57.80, Belgrád 700, Bucurestiben nincs jegyzés.

— Egy kisfiu szerencsétlensége. Nagy Károly aradi lakos kocsiával a Str. Vasile Goldis sarkán elgázolta Mészáros László 5 éves kisgyermekét. A kisfiut könnyebb sérülésekkel a kórházba szállították és az esetről a rendőrségen jegyzőkönyvet vettek fel.

— A minorita rendházban tartott házkutatás eredményét összegező vizsgálat nagyjából már befejeződött. Vulpe Constantin vezető ügyész ma megjelent a csendőrpáncsnokságon, ahol átvizsgálta az ügy aktáit. A házkutatás ügyében egyébként holnap adnak ki hivatalos jelentést.

— Megszűnt a sztrájk a csepeli posztógyárban. Budapestről jelentik: A csepeli posztógyár munkásai néhány nap előtt bérviszály miatt sztrájkba léptek. A kereskedelmi minisztérium közbelépésére azonban a sztrájkot ideiglenesen megszakították és ezalatt megindultak a békéltető tárgyalások, amelyek mára eredményesen befejeződtek és ennek alapján a bérharc megszűntnek tekinthető.

— Gyengélkedés idején, különösen ha a rosszullétet szorulás vagy keresztifájás fokozza, az enyhe és igen kellemes természetes „Ferenc József” keserűvíz mindig puha, könnyű székürülést és kielégítő emésztést szerez. Híres nőorvosok a legnagyobb elismerés hangján írnak a valódi Ferenc József vízről, mert ez a kritikus életkorban is hosszabb időn át alkalmazható anélkül, hogy szerfelett kedvező hatása csökkenne.

— Rekordrepülés a halálba. Párisból jelentik: Angers mellett repülőversenyt rendeztek, amelyen egy új rekorddal kapcsolatban halálos szerencsétlenség történt. Arnoux pilóta nemzetközi rekordot ért el az 1000 kilométeres gyorsasági versenyben. Ezt az utat 6 óra, 24 perc és 54 másodperc alatt tette meg könnyű gépével. Mielőtt azonban a földre szállhatott volna, a gép motorhiba következtében lezuhant és halálra zúzta a szerencsétlen embert, a megfigyelő géppéssel együtt.

— Julius 10-én, szerdán reggel 8 órakor érkezik Aradra a szokásos évi bécsi gyermekvonat. A gyermekek szétosztásának megkönnyítése végett kéri az igénylőket, hogy ebben az időben jelenjenek meg az állomáson, hogy a gyermekeket átvehessék.

— Rázuhan a teherszállító lift. Timisoaráról jelentik: Borzalmas szerencsétlenség történt vasárnap reggel 8 órakor az első kerület egyik bérházában. Mohacsek Katalin háztartási alkalmazottra rázuhan a teherszállító lift, amely majdnem agyonlapította. A szerencsétlen asszonyt reménytelen állapotban a Béga-szatóriumba szállították.

— DR. J. KERESKES RÓZSI BELGYÓGYÁSZ-SPECIÁLISTA a nyári hónapokban délután 4-6 között rendel Str. Mocioni 18. szám alatt.

— Turistaszerencsétlenség. Brasovból jelentik: Egy harminctagu brasovi turistatársaság tegnap a Negoj hegyeket mászta meg. Az esti órákban érkeztek a turisták a Beles-tóhoz és megkisérelték, hogy egy utolsó kis szakaszt megmásszanak. A 25 éves Taminer János, aki gyakorlatlan turista volt, nem tudta megtartani egyensúlyát, megcsuszott és lezuhant. A szerencsétlen fiatal ember szakadékba esett, ahol halálra zúzta magát. Taminer holttestét ma szállították Brasovba.

MEGNYILT!

Delman & Co divatárubáz

Str. Metianu 14a.

A megnyitás hetében

1 méter la Crepe de Chine 74 Lei

1 méter la Imprimé csodás

mintákban . . . 89 Lei

3809

Beszámíthatatlanságára

hivatkozik egy többmillió perben Vlad Aurel dr. volt miniszter

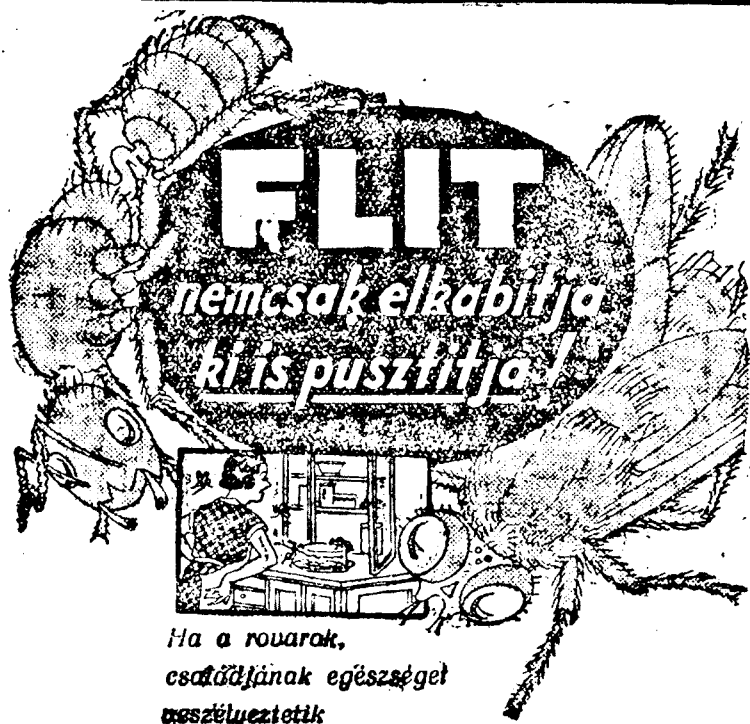
Timisoaráról jelentik: Kilenc év óta huzódó bonyolult és hatalmas erdővételei per foglalkoztatta a timisoarai táblát. Még 1926-ban történt, hogy Vlad Aurel dr. volt parasztpárti kultusz-, majd kereskedelemügyi miniszter és képviselő megbízta Damian Simon budoarai ügynököt, hogy adja el 3 százalék jutalék mellett egy hatalmas erdőbirtokát. Bonyolult szerződéskötések után a közvetítés meg is történt és az ügyből kifolyólag Damian és társa, egy Moga nevű nagybirtokos 3 millió lei elmaradt jutalék címén beperelték a volt minisztert. A törvényszék a jutalékot meg is ítélte, a tábla azonban annak összegét egy millió 200 ezer leire szállította le.

A felperesek a táblai ítélet ellen semmisségi panaszt jelentettek be, amelynek a semmisítők részben helyt is adott és elrendelte, hogy a bonyolult ügyet a timisoarai tábla újból tárgyalja le. A tábla 1934-ben hozott ítéletet, melyben ismét három millió lei fizetésére kötelezte dr. Vlad Aurel-t, ki most perújrafelvételi kérelmet nyújtott be. A mai tárgyaláson megjelent dr. Vlad Aurel is, aki azt a meglepő bejelentést tette, hogy a szóbanforgó szerződések már csak azért sem lehetnek érvényesek, mert azok elkészítése idején nagyfokú neuraszténiaja következté-

ben nem volt beszámítható állapotban. A saját szellemi beszámíthatatlansága igazolására orvosi bizonyítványokat nyújtott be a táblához. A felpereseket képviselő Bottez ügyvéd viszonyulásában azt fejtette, hogy Vlad dr. a szerződések megkötése idején két ízben miniszter is volt, már pedig hihetetlennek hangzik, hogy egy beszámíthatatlan embert jelöltek volna ki miniszternek. A nemmindennapi pergáló kifogás ügyében a tábla még ezen a héten dönt.

Véres zavargások Indiában

Lahoreból jelentik: Az indiai Lahoreban véres összeütközés volt a mohamedánok és a Sikhi felekezet között. A legfelsőbb bíróság ugyanis kimondotta, egy mecset lerombolását. A mohamedán lakosságot ez rendkívül felbőszítette és egy szikhi templom felé vonult, hogy azon vegyen magának bosszút. A rendőrség a tömeget bambuszpálcákkal verte szét. Az összetűzés alkalmával egy szikhi meghalt és egy rendőr súlyosan megsebesült. A város több részében véres zavargások voltak, a hangulat igen izgatott. A szikhi templom előtt a skót ezred egyik gépfegyveres osztaga helyezkedett el és felette repülőgépek keringenek.



Ha a rovarok, csatlódnak egészségessé válnak

Őrizkedjen a gyengébb minőségű rovarirtószerektől

Miért is kísérletezne hatástalan rovarirtószerekkel? Ezek az értéktelen utánzatok nem bírnak pusztító hatással, nem védik meg sem a kellemetlenségektől, sem a rovarok által felidézett veszedelmektől, használatuk csak hiábavaló idő és pénz feccsérés.

Saját biztonsága érdekében használjon csak FLIT-et!

FLIT: biztosan, tökéletesen és örökre kipusztítja a rovarokat! Nem hagy foltot. Kérje mindig a fekete szalaggal ellátott, kalona védjegyes, sárga plébórozott Szorion szét FLIT PÓR!

A FLIT rovarirtópor tökéletesen kipusztítja az összes rovarokat, mint: a nagy Akát svábogarakat, polókat, tetűket, bolhákat sőt a kutyák bolháit is tökéletesen kiirtja.

— Lebrun elnök Rómában tesz látogatást. Párisból jelentik: Hír szerint Lebrun elnök a napokban Rómába utazik, hogy meglátogassa az olasz királyi párt. Az olasz királyi pár pedig Párisban fogja viszonzni ezt a látogatást. Bár ezt a hírt cáfolják, a párisi és római lapok ujabban ismét megerősítik.

— Deval uriaszony öngyilkossága Budapesten. Budapestről jelentik: Egy elegáns uriaszony szállt meg tegnap az Egyetem-uccában levő Erzsébet-szállodában. Franck Zsigmondné néven jelentette be magát és azt írta, hogy Devaról jött Budapestre. Ma délután eszméletlen állapotban találták az illető urinőt szobájában. Ismeretlen méreggel megmérgezte magát, mert apja, anyja és testvére az utóbbi időben meghaltak és ez buskomorrá tette. Beszállították az egyik budapesti szanatóriumba. Állapota súlyos.

— Gyermekgyilkossággal vádolt anya. Lupu Elisabet sannicolaul-mici leányt a csendőrség tartóztatta, mert az a gyanyu merült fel ellene, hogy háromnapos gyermekét megfojtotta, majd holttestét a csirkeketreoben rejtette el. A csendőrök a házkutatás során megtalálták a holttestet. A gyermekgyilkossággal vádolt anya az azzá védekezik, hogy gyermeke természetes halállal halt meg. A nyomozás folvik.

— A Köz. és Magánalkalmazottak Nyugdíj-egyesülete vezetősége (Str. A. Mocioni No. 12.) értesíti özv. Gerendi Józsefné Mária, özv. Faggyas Gáborné, özv. Takács Imréné Julianna, valamint Vanc Jánost, hogy nyugdíj-könyvecskéjük átvétele végett az aradi állomás iktatóhivatalában jelenjenek meg, annak átvétele után pedig az egyesület helyiségében a nyugdíj-megállapítás ellenőrizhetése végett. Özv. Nagy Gergelyné az eredeti házassági anyakönyvi kivonatot adja be. Egyben felhívjuk tagjaink figyelmét, hogy a személyazonossági igazolványokat sürgősen cserélik be újakkal, mert a népesedési hivatal ellenőrzi és a mulasztások megbüntetése végett jegyzőkönyvet vesz fel. Az igazolványok megújítását az egyesület gyorsan és olcsón végzi el. Az elnökség.

— Az olasz királyi hercegnő esküvője. Rómából jelentik: Adellaida olasz királyi hercegnő és Massimo herceg esküvőjét július 11-én tartják meg.

— A kisebbségi tanítók és tanárok számára július 10-i kezdettel román nyelvtanólyamot nyitnak a következő anyaggal: 1. román nyelv, történelem, földrajz, pedagógia az egyházi iskolák tanárai, valamint az állami iskolák kisebbségi tanárai számára az alábbi elosztásban: a) fiú elemi iskolai tanítók számára a R. Valcea, Piatra Neamt, Iasi, Barlad, Craiova, C. Lung, Muscel és Buzeu-i iskolákban; b) tanítónők számára a T. Severin, Craiova, Piatra Neamt, Bacau és Botosani-i leányiskolákban; c) az apácatanítónőknek Timisoaran; d) az egyházi középiskolák tanárainak a Iasi-i Internátus-liceumban, a tanárnőknek pedig Craiovan. Az állami iskolák tanítóinak, akik nem ismerik eléggé a román nyelvet, földrajzt, történelmet fakultatív kurzusok lesznek. Tanítóknak a R. Valcea, Sibiu, Fagaras, Oradea, Neamt, Iasi, Barlad, Craiova, C. Lung és Buzaubeli, míg a tanítónőknek a T. Severin, Craiova, Oradea, Neamt, Bacau és Botosani beli iskolákban. Tanfolyamok vannak a mezőgazdasági tanítóknak a földművelésügyi minisztérium által kijelölt iskolákban. Az ipariskolai tanítóknak a Brasov, Craiova, Iasi, Arad és Satumarei ipariskolákban, a háziipari tanítóknak a Sibiu, Craiova és T. Severini háziipariskolákban. A résztvevők 1200 lei fizetnek el látás és oktatás fejében.

— Vészhelyen, sápadt, étvágytalan, legyengült és gyakori fejfájásban szenvedőknek megváltás a Földes-féle Ferrol Vastáplikkör, mely a legjobb bevált étvágygerjesztő, vérképző és hízlaló szer. Egy üveg ára 100 lei Földes gyógyszerár Arad. 1782

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

JANKA: Bulevardul Regele Ferdinand.
SZONDI: Str. Consistoriului.
WEISZ: Piata Avram Iancu

— Az aradi prefektura július 16-án nyilvános árverés útján elad két használt autómobil. Az egyik kocsit nyitott és „Hudson” márkájú, míg a másik csukott Buick-kocsit. Ugyanekkor eladásra kerül 35 használt pneumatik. Az ajánlatokat az árverés napján kell benyújtani. A gépkocsik bármely nap a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

— A serdülo Ifjuságnak adjunk hetenként legalább egyszer reggel felkeléskor egy-egy kis pohárnyi természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert gyomor-, bél- és vértisztító hatásának, fiuknál és leányoknál egyaránt, igen fontos eredményeket köszönhetünk.

STEINER Izs. Leányinternátus
Arad, Iosif Vulcan 4.
Beiratás úgy a nyilv. isk. tanulóknak, javítóknak bel- és külföldi magántanulóknak megkezdődött. Prospektussal szolgál: Az igazgatóság. 3699

— A „Cultura” üzletben vásárolt sorsjegyek szerencsések, Románia egyik legszerencsésebb sorsjegybancja a megbízhatóságáról ismert Banca Romana de Comert Bucuresti, mert nemcsak a fővárosban és a regátban, hanem az ardeali és banati fiókjainál és bizományosainál is a legszerencsésebben vásárolják az állami sorsjegyeket. A nagy tekintélynek, de főképpen nagy szerencsének örvendő bank — és így fiókjai és bizományosai is — a sorsjátékok folyamán sok-sok milliót fizettek ki nyertőiknek. A Banca de Comert Bucuresti szerencséje már ugyszólván hagyományossá vált és nincs olyan huzás, amikor az ott vásárolt sorsjegyek egész sora ne nyerne jelentősebb összegeket. Az aradi és a környéki sorsjegyvásárló közönség talán éppen ezért fordul olyan szívesen a szerencsés bank ugyancsak szerencsés aradi bizományosához, a Fehér Kereszt épületben levő „Cultura” könyv- és papíruzlethez sorsjegyekért. A „Cultura” könyvesbolt sorsjegyelárusító osztálya fennállása óta a legnagyobb népszerűségnek örvend és aki bizik a szerencsében, az sorsjegyvásárlásánál bizalommal fordulhat a „Cultura” céghez, amely méltán nevezheti magát Fortuna istenasszony kegyeltjének.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Teljesen kiegyensúlyozzák az idei állami költségvetést

A legrosszabb évnegyedben is kielégítő bevétel volt a kincstárnak — Antonescu pénzügyminiszter nagyfelfűvésikeltő nyilatkozata

Amint emlékeztet, hónapokon keresztül nagy munkát adott Antonescu pénzügyminiszternek az 1935—36. évi állami költségvetés oly módon való összeállítására, hogy deficit nélkül zárhassa le ezt az esztendőt. Az előző évek ugyanis igen nagy deficittel zárultak és a kincstár több milliárd lelei maradt adósa az állam szállítóinak, de más kötelezettségeinek sem bírt teljesen eleget tenni. Antonescu annyira lecsökkentette az állam kiadásait és úgy állította be a bevételi tételeket, hogy az egész évben fennakadás nélkül eleget tehessen az állam kötelezettségeinek. Mivel az április—július 1-i évnegyed június végén ért véget és elkészült a negyedévi zárszámadás, a pénzügyminiszter most autentikus felvilágosítást adott a közvélemény számára az év első három hónapjának pénzügyi eredményeiről.

— Örömmel állapítom meg, — így kezdte Antonescu miniszter — hogy az ez év április 1. és július 1. közötti állampénzügyi eredmények kielégítőek. Az öndicséret helyett pontos adatokat bocsájtok a sajtó rendelkezésére és ezekből mindenki megállapíthatja, hogy ez év folyamán a költségvetést teljesen sikerül kiegyensúlyoznunk, ami nemzetgazdasági szempontból igen nagy jelentőséggel bír. Az állami év első három hónapjának az összes pénzügyigazgatósági pénztárhoz két milliárd 593 millió 832 ezer lelei folyt be. Ezenkívül a monopól és a többi önkormányzati pénztárak, továbbá az A. B. felszámolási költségvetés eredménye 406.620.000 lelei, a F. O. C. alap feleslegeinek összege 70 millió lelei, a repülőbélyegekből 68 millió lelei, egyéb inkasszókából 59 millió lelei a bevétel.

Ezekhez hozzájárul még a Banca Nationala által direkt történt befizetés a stabilizarea és dezvoltarea számlákra; az utszerződési számlákra 365 millió 258 ezer lelei, a teljes bevétel 4 milliárd 557 millió 805 ezer lelei.

A bevétel havi átlaga 1 milliárd 520 millió lelei, ami kielégítő, figyelembevéve, hogy az állami év első három hónapjában a kincstár bevételi eredményei mindig a leggyöngébbek.

— Az ezévi költségvetés előirányzata szerint havonként egy milliárd 660 millió lelei az átlagos bevétel, de nyáron mindig sokkal több bevétel van. Megnyugvással konstatalem, — folytatta a miniszter — hogy a költségvetés deficitjének eltüntetése már biztosítva van. Az első félév deficitjét 846 millió leire becsüljük, amiből 800 millió leit az új ércpénzek kibocsájtásával bírjuk eltüntetni, mert az államnak ennyi haszna lesz az új ércpénzekből. Ha az állami év második felében is deficit mutatkoznék, akkor 300 millió leit abból is megtakarítanánk, hogy egyetlen állami alkalmazottat sem léptetnének elő és új köztisztviselőket nem neveznének ki.

A forgalmiadók többletbevételéből 500 millió leit inkasszáltunk, tehát még pesszimistikus számítással is kiegyensúlyozottnak tekinthető az ez évi költségvetés.

Remélhetjük azonban, hogy az év hátralévő részében az eddiginél jóval nagyobb bevételi eredményeink lesznek és az esetben nem kerül sor a köztisztviselőknél tervezett megtakarításokra, — így fejezte be Antonescu pénzügyminiszter.

Bálnahalászati háború tört ki Svédország és Norvégia között

Elkeseredett harcot kezdett egy norvég tröszt egy svéd bank nagyszülű üzleti tervei miatt — Izgalom Norvégia parlamentjében

A világszerte pusztító gazdasági bizonytalanság egyik nagy érdekességű eseményéről közölnek most hosszabb cikkeket a legnagyobb világlapok. A tudósítások arról számolnak be, hogy Norvégia és Svédország között gazdasági háború tört ki a bálnahalászat körül, amelynek korlátozását és megrendszabályozását a norvég kormány ez alkalomból elrendelte. Ezt a szigorú rendet nemzetközi konfliktusok előzték meg, amelyekről az alábbi tudósítást közöljük:

A Svenska Handelsbanknak Németországban óriási összegű követelése van hatalmas áruszállításokból kifolyólag, amelyeknek árát Németország nem fizette meg.

A bank mindent elkövetett, hogy követeléséhez hozzájusson és ezért többek között egy németországi hajóállatnál 30.000 tonnás, bálnavadász-hajót rendeltek meg. A hajót nem egyedül, hanem egy német hajóstársasággal együtt vásárolta meg.

Mivel a bálnavadász-hajó igen sokba kerül, Oslo-ban nemzetközi pénzcsoportot alakítottak, amely szerződést kötött a bálnavadász-hajó megvásárlására és széleskörű működésére. A szerződés nem volt tekintettel a norvég halászati érdekekre és ezért Norvégia sajtója és parlamentje óriási felháborodással fogadta a szerződés híreit.

Megállapították ugyanis, hogy a nemzetközi pénzcsoport működése veszélyezteti a norvég bálnavadászatát, amely pedig egyik legfontosabb nemzeti jövedelmi forrás. Ugy a sajtóban, mint a parlamentben azt hangoztatták, hogy az új bálna-

avadászati konzorcium felborítja az eddigi bálnavadászati és halzsireladást korlátozó rendeleteket és intézkedéseket Norvégiában olyan nagy a felháborodás, hogy a Razmusen norvég bálnahalászati és halzsirefeldolgozó tröszt elhatározta: mindenáron megakadályozza a svéd bank nemzetgazdaság ellenes terveinek keresztülvitelét. Norvégia és Svédország között gazdasági háború tört ki, amely azzal kezdődött, hogy Norvégia bojkotálta a svéd hajógyárat.

A sok adót fizető kereskedők helyett a nagy kedvezményekben részesülő szövetkezetek kapták a szeszárúsítási engedélyek legnagyobb részét

Az igazságtalanság miatt csökken a szeszadó bevétel és meggyöngülnek a régi cégek

A belföldi sajtó az utóbbi időben többször foglalkozott a szeszmonopol vezérigazgatóságának a nemzetgazdaság és állampénzügy szempontjából káros irányzatával, amely különösen a szesz elosztási koncessziók szétosztásában csúcsosodik ki. A múlt hónapban tartották meg a szesz elosztási engedélyek kiadására vonatkozó versenytárgyalást, amelyek eredményeit a napokban hirdette ki a szeszmonopol vezetősége.

Az eredmény meglepetést kelt, mert a nagy adókat fizető, megbízható szeszkereskedők helyett különböző szövetkezetek kapták meg a koncesszió legnagyobb részét. Mivel a szövetkezeteknek nincs olyan eladási hálózatuk, mint a nagy praxszisú régi üzletembereknek, már most megállapítható, hogy a szeszgyártás hanyatlani fog és a kincstár ismét kevesebb szeszadóhoz jut.

ezenkívül pedig a szeszkereskedők üzleti jövedelme is lecsökken és ők is sokkal kevesebb adót bírnak fizetni, mint ezelőtt. Az árlejtes eredményeképpen az alábbi városokban működő cégek és szövetkezetek jutottak szeszadói koncesszióhoz: Fagrason egy magáncég, Clujon két szövetkezet, Na-

— Nagyszabásu munkákat tervez a Duna-bizottság. Bucurestiből jelentik: A nemzetközi Duna-bizottság a napokban tartotta meg ezévi értekezletét Sinaiban, Románia, Magyarország, Ausztria, Csehszlovákia, Jugoszlávia és Olaszország képviselői vettek részt a tanácskozásokon, amelyen a Duna-bizottság által tervezett nagyszabásu közmunka-programmot beszélték meg.

— Radikálisan átalakítják Ausztria külkereskedelmi rendszerét. Bécsből Bucurestibe érkezett hivatalos jelentés szerint az osztrák kormány elhatározta, hogy radikálisan átalakítja Ausztria külkereskedelmi rendszerét és megvalósítja a kereskedelem szabadságát. A devizaforgalmat már a múlt héten felszabadították és ezután az áruforgalom terén vezetik be a szabadkereskedelmet. Bucurestiből azt is jelentik, hogy az osztrák schilling magánárfolyama tegnap 30.35—30.40 lelei volt.

— Fennakadás nélkül hajítják be a lisztfogyasztási illeteket. Mint Bucurestiből jelentik, a kormány gazdasági bizottságának mai ülésén Negura földművelésügyi államtitkár beszámolt az idei búzatermés értékesítésének módzatairól és a prémium-rendszer várható eredményeiről. Gondoskodás történt, hogy az exportjuttomány fedezésére szolgáló lisztfogyasztási adó behajtása teljes precizitással történjen.

— A KÜLFÖLDRE UTAZOTT KÉT BIZOTTSÁGNAK A LEGGYORSABBAN BÉKÉT KELL KÖTNI. Bucurestiből jelentik: Tatarescu miniszterelnök elnöklése alatt a kormány gazdasági bizottsága ülést tartott, amelyen az összes szakminiszterek résztvettek. A kormány behatóan foglalkozott a külföldi államokkal létrehozandó új kereskedelmi és fizetési egyezményekkel, amelyeknek gyors megkötése végett sürgősen külföldre küldte a már említett két bizottságot. A Leon alminiszter vezetése alatt utrakelt delegáció holnap Londonba érkezik, a Badulescu pénzügyi alminiszter elnöklésével működő bizottság pedig legelőször Párisba, onnan Zürichbe és Britszelbe megy. Mindkét bizottság azt az utasítást kapta, hogy a leggyorsabban igyekezzen a békés összhangot helyreállítani Angliával, Svájcjal, Belgiummal és Franciaországgal.

— Elmaradt a román—magyar kereskedelmi szerződést előkészítő tárgyalás. Bucurestiből jelentik: Takácsy, a Magyar Nemzeti Bank egyik igazgatója, akinek tegnap kellett volna a fővárosba érkezni, táviratilag közölte, hogy váratlanul Párisba hívták és ezért csak a jövő héten érkezik Bucurestibe. Takácsy igazgató vezeti azt a magyar küldöttséget, amely Bucurestiben a román—magyar kereskedelmi és fizetési ellentéteket akarja kiegyenlíteni és új kereskedelmi szerződést hoz létre.

— Franciaország szigetét engedett át a Vörös-tengeren Olaszországnak. A Rador távirati iroda jelenti, hogy az ez év január 7-én Rómában aláírt egyezmény alapján Franciaország most átadta Olaszországnak a Vörös-tengeren levő „Dumera” szigetét, amely a francia Szomal és az olasz Eritrea határán fekszik. A sziget átengedésének igen jelentékeny gazdasági háttere van.

— A nagy kedvezményekben részesülő szövetkezetek kapták a szeszárúsítási engedélyek legnagyobb részét. A szeszadók bevételének csökkenése miatt a régi cégek meggyöngülnek.

saudon két magáncég, Brasovban egy szövetkezet, Satumaren magáncég, Sibiuban, Targumuresen, Turdan, Tulcean, Teleormanban, Doljon, Orheien, Sorocan, Lapusan, Tutován, Bacauban, Timisen szövetkezetek kaptak engedélyt. Kilenc vármegyében a szeszmonopol vezetőségéhez egyetlen pályázatot sem érkezett be és így ott senkinek sem kaptak koncessziót, de valószínűleg most árlejtes nélkül, szabadkézből adják ki azt. Az engedélyek érvénye július 1-én kezdődött. Ez alkalommal azt is közöltük, hogy a minisztertanács 1935. augusztus 31-ig szóló érvénnyel a finomított borszesz átvételi árát ab gyár 47.50 leiben állapította meg abszolút-literfokonként. Ezt az árat a szeszmonopol a július 4-től kezdve szállított borszeszéért fizeti.

— Kartell kötnek a belföldi sörgyárak. Bucurestiből jelentik, hogy a belföldi sörgyárak megkísérik a sörkartell létrehozását, aminek tervét egy cluj gyár vetette fel. Az első ülést tegnap tartották meg, amelyen azonban nemcsak a sörkartellről, hanem a sörgyártás racionalizálásáról is tanácskoztak. A kartell-tervet helyeselték és elhatározták, hogy a legközelebbi értekezleten a részleteket is megbeszélik.

Üzleti könyvek

tartós és szolid kivitelben legjobb békebeli anyagból legolcsóbban készülnek

Davidovits könyvkiadószervezetében

Arad, Bul. Reg. Maria 24. Hermann-udvar

A pénzügyminiszterium összeállította az aradi és aradmegyei kereskedelmi malmok névsorát

Julius 11-ig nyújtható be felelőzés a miniszterium minősítése ellen

Az aradi pénzügyigazgatóságra ma miniszteri rendelet érkezett, amelyben feltüntetik a miniszterium által kereskedelmi (szisztematikus) malmoknak minősített aradi és aradmegyei malmokat. Ez a névsor a következő:

Neuman Testvérek, Braun Adolf (Micalaca), Matyók Testvérek (Gai), Frisch Iosif (Decebal), Wagner Pál & Co. (Aradul-Nou), Sistematica S. A. (Comlaus), Schillinger S. (Chisineu-Cris), Fratii Calamaru (Cermei), Wagner Testvérek (Engelsbrunn), Bangert Adám (Guttenbrunn), Hamess Miklós (Guttenbrunn), Lidolt Stefan (Guttenbrunn), Bisztriczky Károly (Ghioroc), Zsófia (Nadlac), özv. Szabados Károlyné (Nadlac), Löwy Márkus (Mocrea), Scherer C. és Társai (Pecica) Veronca (Pancota), Kolb Edmund (Sanicolau-Mic), Frisch Testvérek (Sanmartin), Fackelmann Adám (Sanmartin), Neurohr és Hettmann (Santana), Gábor (Semlac), Moara cu Aburi (Rovine), Bartók Imre (N...), Polonyi Sándor (Chisineu-Cris), Leitinger Mihály (Glogovat), Löfler József (Sagul), Jurányi Testvérek (Buteni), Murányi Victor (Almas), Lukács G. & Co. (Zerind), Weisz Jakab (Satul-Nou), Moleriu Ioan (Graniceri), Tóth és Bacilla (Rovine), Aconi Dimitrie (Pecica), Selegean Lazar (Ineu), Maruster Gheorghe (Ineu), Maruster Stefan (Covasint), Mandl Ferdinand (Zimandul-Nou), Trif Petru (Simandul de Jos), Zsófia (Seitin), Schneider Márton (Macea), Frisch Testvérek (Sepreus).

Ezeknek a malmoknak július 11-étől a 25 banis fogyasztási illeték mellett

fizetniük kell az újonnan bevezetett 90 banis buzaértékesítési illetéket.

amelyet tudvalevőleg a liszt kilogrammja után számítanak. Azok a falusi malmok, amelyek a fenti névsorban szerepelnek, de magukat nem tartják kereskedelmi malmoknak,

Julius 11-ig fellebbezést nyújthatnak be.

Az erre vonatkozó kérvényt a pénzügyigazgatósághoz és a prefektura mellett működő buzaértékesítő hivatalhoz kell benyújtani, egyben pedig hitelesített iratokkal kell az indokokat igazolni és ezekre vonatkozóan a községvezetőtől is kell igazolványt kérni. Azok a malmok, amelyek ilyen kérvényt benyújtanak, a jövőben csakis kizárják számdra történő vámörléssel foglalkozhatnak, lisztet nem adhatnak el és a vámképen kapott búzát is csak mag alakjában értékesíthetik. A pénzügyigazgatóság ezután hívja fel a július 11-iki határidőre a figyelmet, mert ezen a határidőn túl kérvényeket nem fogadnak el.

= RÁCZ SANDOR DR. ARADI ÜGYVÉD ARANY ÉS EZÜST KUTATÁSI ENGEDÉLYT KAPOTT. Bucurestiből jelentik, hogy Rác Sándor dr. aradi ügyvéd engedélyt kapott a hunedoaramegyei Cristior és Bucuresti községek határában 96.90 hektár területen arany és ezüst fémek kutatására és az engedély három évre szól. Mint ismeretes, Hunedoaramegyében igen sok helyen bukkannak arany és ezüst nyomokra és azon a vidéken állandóan számosan kérnek és kapnak kutatási engedélyeket. A fenti hírre vonatkozóan kérdést intéztünk dr. Ráczhoz, aki megerősítette a bucaresti-i jelentést.

= Németországban tilos állatszállítmányaink kirakása. Tudvalevőleg a német kormány elutasítván fogadta a 44 százalékos beviteli jutalomra vonatkozó, június 11-én életbeléptetett rendeletet és emiatt gazdasági ellentétek merültek fel közöttünk és Németország között. Berlinből most azt jelentik, hogy a legfelsőbb németországi fórumok még az élőállatszállítmányokat sem engedik kirakni, mindaddig, amíg az exportőr 44 százalékos devizafelárat nem ír a számla eredeti összegéhez. Ezáltal a mi szállítmányaink olyan drágákká válnak, hogy az exportőrök képtelenek eladni, vagy pedig óriási veszteséggel bírnak azokon tudni.

Villanyt,
csillárt,
legelőszobban szerel, javít

Gonda Róbert

villanyszerelő és mechanikus
Strada Bratlanu 17. 2732

140.000 SORSJEGY
(70.000 szám két szériában)

72.319 NYEREMÉNY

284.634.560 lei
értékben

35 NYEREMÉNY
egytől

6 MILLIÓ Lei-ig

Enneffogva — a valószínűsége annak, hogy visszakupja a sorsjegy árát és a remény, hogy milliomos lehet.

ÁLLAMI SORSJÁTÉK
nyitva

Colecturile principale din Ardeal, Banat și Bucovina

Arad	Banca Goldschmidt Casa de Păstrare Generală din Arad S. A.	Cluj	Economia Institutul Comercial de Credit
Braşov	„Fortuna” Alex. Enkelhardt	Oradea	Banca Dacia Union
Cernăuți	Banca Comercială Națională Banca Oehlgisser & Horowitz Alfred Noe.	Tg. Mureș	Ernest Révész
Cluj	Banca Iliescu	Timișoara	Banca Centrală Banca de Scout Banca Timișoarei

Elhalasztották az ítélet kihirdetését a Ghibu—Biró Vencel-pörben

Az államnak bizonyítania kell a százmilliós követelés jogosságát

Clujról jelentik: Gradea járásbíró, aki a múlt héten vette számba a Ghibu Onisifor professzor által dr. Biró Vencel ellen felhozott „vádak”-at, az ügyben szombatra, július 6-ára tűzte ki az ítéletki hirdetést. A tárgyalásról szóló beszámoló cikkünkben megemlítettük, hogy Ghibu professzor, aki nem tudta elérni, hogy az államot képviselje az ügy tárgyalásán s aki informátorként kapott mégis szerepet benne, nem jelent meg a járásbíró előtt s így nem is indokolta meg, hogy milyen bizonyítékok alapján emelt vádot dr. Biró Vencel ellen. A tárgyalás alkalmával dr. Biró Vencel és ügyvédje dr. Peris C. Arthur okmányszerű bizonyítékokkal igazolták, hogy

a megvádolt tanár jogosan használja a Piarista-rend tartományfőnöki címét s a rendi címer, amelyet Ghibu Irredentának nevezett ki, még abban az időben készült, amikor szó sem lehetett irredentizmusról. Ezek után nyugodtan várta dr. Biró Ven-

cel a július 6-ára kitűzött ítéletki hirdetést. Gradea bíró azonban ítélet helyett azt a határozatot hozta a felek tudomására, hogy az ügyet elhalasztja s mielőtt végleges döntést hozna, kötelezi az államot, amely 100 millió lei követelést támasztott Biró Vencel ellen, arra, hogy nyolc napon belül jelentse be tanuit és bizonyítékait.

Az új tárgyalás határnapját szeptember 6-ikában állapítja meg a járásbíró.



„OLLA”
a világmárka!
Egészséges érdekben óvakodjon súlyos utánzatoktól. Követeljen ki-mondottan eredeti „OLLA”-t, mely évtizedek óta olismert és vezető minőség.

Fatalizmus

A régi aranyigazság: „megelőzni könnyebb, mint gyógyítani” minden orvos számára megdönt-hetetlen örök tétel. Azonban tekintettel arra, hogy ezt az igazságot szemmel láthatólag csak az orvosok ismerik el, egy élesgunyu szellemeskedő így is kiforgatná ezt a mondást: „megelőzni nehezebb, mint megbetegedni”. Vajjon jogos-e ez a sötét látás?

Hopkins, a finommegérzésű amerikai pszichológus, akinek eredményes egészségügyi kampányai az egész világon híresek — emlékirataiban reználtan írja: „Hosszas tapasztalataim során rájöttem arra, hogy a betegségek elleni védőszer-ek sohase népszerűek, az emberek mindent elkövet-nek gyógyulásuk érdekében, azonban vajmi keve- set tesznek a betegségek megelőzésére”. Fennáll-e vajjon ma is mindez? Nem-e voltak idők — még nem is olyan régen — mikor a víz és szappan ál-dásos hatását csak néhány „beavatott” ismerte el? És ugyanez a helyzet a védőszerre vonatkozó-lag is, a bucuresti-i „Pharma” Studerus & Co. cég irányadó véleménye szerint, az évenként meg-ismétlődő hülési és nátház járványok idején egy bár lassu, de mégis állandóan emelkedő fogyasz-tás mutatkozik a hülést és nátházát megelőző szerekben. A továbbiakban kifejti a cég propa-gandafőnöke, hogy „meggyőződhetünk arról, hogy Hopkins-nak csak a maga idejében volt igaza, amikor kijelentette, hogy az emberek nem vesznek maguknak fáradságot a hülés-fertőzés megelő-zésére. Gondoljuk meg azonban, hogy aki védel-met keres, az *hatathos* védelmet akar kapni. Ne feledjük el, akkor nem létezett még a „Panflavin”. Nem léteztek hatásos védőszer-ek. Nem találták még meg a „Tyrapflavin” festőanyagot. A bakté-riumtudomány még gyermekcipőben járt. Akkor kénytelenek voltak, vagy sok pénzt kiadni haszontalan és hatástalan szerekre, vagy megvárni a hülés kitörését és azután fogni neki a gyógyít-ásnak. Ez ép az ugrópont; a védekezés tudománya sokkal újabb keletű, mint a gyógyító orvosi tudomány! A lázcsökkentő szerek mint „aspirin”, „pyramidon” és a köhögés elleni szerek, mint „Kresival” régebbiek is, mint a védekező szer a „Panflavin”. Vigasztalódjunk, az emberek nem olyan korlátoltak, hogy a védekezést azaz megelő-zést „nehezebbnek” tartják, mint a megbetegedést, és nem is olyan buták, hogy azt gondolják, hogy egy védekező, megelőző szer, mint például a „Pan-flavin” többbe kerül, mint hosszú hetekig az ágyat nyomni.

Szeplős, pattanásos,

/ májfoltos, mitesseres arcút hozassa rendbe
PILISINÉ kozmetikai salonban.
Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

Vichy, az ideális gyógyhely

Vichy orvosi szempontból valósággal világ-hírnévre tett szert, ami megalapítása óta ugyszól-ván szakadatlan fejlődésének az eredménye. Az utóbbi ötven év alatt nagy áldozatok árán hatalmas fejlődés történt úgy a legutóbbi tudományos megállapításoknak a kezelésnél való alkalmazása, mint a legutóbbi therapiiai újonságok azonnali bevezetése terén.

Új iszapfürdőszolgálatot létesítettek, azonnali helyi alkalmazások illetve cataplasmák útján. Ez az újítás egyedülálló a világon és bizonyos, hogy rengeteg látogatót vonz Vichybe. A fürdőhely je-lentőségének élénk bizonyítéka, hogy minden évben a föld minden sarkából jönnek ide az orvosok. Szá-muk meghaladja a négyezret. Ez az adat elegendő ahoz, hogy megmagyarázza Vichynek, a termális helyek királynőjének egyre növekvő sikerét.

SPORT KÖZLÖNY

Az AMEFA súlyos vereséget szenvedett a nemzeti bajnokság vasárnapi fordulóján

A Ripensia már megnyerte a bajnokságot — A forduló meglepetése a Romania győzelme a CFR felett

A nemzeti bajnokság vasárnapi fordulóján az AMEFA ismét vereséget szenvedett, ezuttal szinte katasztrófális arányban. A csapat ra-gyon gyengén játszott, amely egészen elso-morító a selejtező mérkőzések előtt. A CAO legyőzte a Chinezul, a Ripensia diadalmasko-dott a Juventus felett és ezzel, valamint a Ve-nus szombati veresége folytán a timisoarai együttes a nemzeti bajnokság ezévi bajnoka. A forduló meglepetését a Romania együttese okozta, amely a fővárosban legyőzte a CFR csapatát.

1. Ripensia	22	14	4	4	66	34	32
2. CAO	22	14	1	7	50	28	29
3. Universitatea	20	12	1	7	36	27	25
4. Venus	19	11	1	7	46	32	23
5. Chinezul	22	9	5	8	58	57	23
6. Crisana	20	8	5	7	41	43	21
7. Romania	19	8	4	7	31	32	20
8. Gloria	21	7	6	8	43	55	20
9. Unirea-Tricolor	21	6	6	9	45	50	18
10. CFR	21	8	1	12	39	50	17
11. Juventus	20	5	4	11	27	41	14
12. AMEFA	21	1	4	16	22	53	6

Beszámolóink a mérkőzésekről:

Universitatea—AMEFA 5:0 (4:0.) Az első

féldőben az Universitatea kitünő csatárjáték-kal már bebiztosította a győzelmet. A szünet után az AMEFA átcsoportosította együttesét és így már lényegesen jobban játszott. Az Univer-sitatea a második féldőben csak egy gólt lőtt. Szaniszló II. tizenegyesét a második féldőben Sepsi kivédte. A győztes csapat gólját Orza (3), Plesteanu és Surlasiu szereztek. **Bíró: Murgu.**

CAO—Chinezul: 1:2 (2:0.) A CAO győ-zelme megérdemelt. Eredményesebben játszott mint ellenfele. A győztes együttes góliai: Boda (2) és Mosko szereztek, míg a Chinezul vigaszgólját Weisz szerezte tizenegyesből.

Romania—CFR: 3:1 (1:1.) A forduló me-glepetés. Az első féldőben egyenrangú ellen-felek küzdöttek a pályán, de Wetzler megsé-riült és a második féldőre már nem is tért vissza. A második féldőben a Romania került fölénybe és megérdemelten nyerte a meccset. Pop. Muresan és Nistor lőtték a Romania gól-jait, míg a CFR egyetlen gólia Attila érdeme.

Ripensia—Juventus: 1:0 (0:0.) A Juven-tus igen kemény ellenállást fejtett ki és a baj-nokcsapat csak nehezen győzött. A gólnélküli első féldő után a második féldőben a Ripensia tizenegyeshez jut, ezt Zombori értékesítette.

Favorit csapatok győztek a B liga-bajnokok minősítő mérkőzésein

A B)-ligabajnokok minősítő mérkőzéseinek vasárnapi fordulóján a favorits csapatok győztek. A Jiul Sibiuban legyőzte az ottani SGS csapatát. A Maccabi pedig a fővárosban kész-tette megadásra a Dacia-Unirea együttesét. A táblázat állása a vasárnapi mérkőzések után a következő:

1. CA Jiul	6	4	2	—	17:	6	10
2. Phönix	5	2	2	1	11:	10	6
3. Maccabi	5	2	1	2	13:	10	5
4. Dacia-Unirea	6	2	1	3	8:	10	5
5. SC Sibiu	6	1	—	5	7:	20	2

Eredmények:

Jiul—SG Sibiu 3:1 (0:1.) Az első féldőben a hazai csapat vezetett, de a szünet után a Jiul magáralállt és fölényesen biztosította be győ-zelmét.

Maccabi Dacia-Unirea 2:0 (1:0.) Négy-ezer főnyi közönség előtt a fővárosi együttes igen jó játékot mutatott és győzelme egy pillan-tatig sem volt kétséges.

O Vasárnap délután a Gloria uszócsapata szép verseny keretében mutatta be tudását Ghioroc-on. A verseny kiemelkedő számai a következők: 50 m. junior: 1. Galbács, 2. Régnér, 3. Planc. 100 m. mellúszás: 1. János, 2. Régnér III, 3. Aszódi. 100 m. hátúszás: 1. Szathmáry, 2. Angele, 3. Bergesz. 100 m. sprint: 1. Tóth I., 2. Galli, 3. János. 200 m. senior: 1. Szathmári, 2. Sebestyén, Gloria—Gloria a. 5:5' (3:5). A vízipólómezőzésben kiténtek: Szathmári, Tóth II., Bergesz, Pető. **Bíró: Tóth József.**

Bojtrányos mérkőzésen legyőzték a CAA csapatát a második selejtező meccsen

Crai-ivan—CAA 2:0 (1:0)

A CAA csapata Craiován játszotta a má-sodik selejtező mérkőzését, amely bővelkedett a bojtrányos jelenetekben. Már amikor a CAA-játékosok a pályára futottak, a közönség kö-záporral fogadta az aradiakat, ennek követ-keztében Endrefi már a meccs elején megsé-riült, de hősiiesen végigjátszotta a durva mér-kőzést. A második meccset a Crai-ivan nyerte meg, Kádár és Dunareanu góljaival. A két csa-pat között harmadik selejtező meccs lejátszása vált szükségessé, **Bíró: Ceureanu.**

O Külföldi eredmények Budapest: UTE—Tö-rekvés 1:0 (1:0). Salgótarján: SBTC—PEAC 3:0 (1:0). A salgótarjáni csapat a magyar nemzeti baj-nokság vidéki résztvevője.

O A Gloria kerületi teniszversenyének eredményei. A Gloria kerületi teniszversenyének eredményei a következők: Férfi egyes első osz-tály: Rosenberg—Bobárnac 6:2, 6:3. Bartha—Crâznic 10:8, 6:2. Wechsler—Komovits 3:6, 6:4, 6:3. Farkas—Berkessi 6:2, 8:6. Wechsler—Farkas 6:3, 6:4. Gitta S.—Rosenberg 6:2, 7:5. Ungár—Tereanu 6:0, 6:1. Ungár—Wechsler 6:2, 6:4. — Férfi egyes másodosztály: Bobárnac—Weinreith 6:0, 6:1. Berkessi—Telkes 6:4, 9:7. Piso—Gitta F. 6:6, 2:6, 8:6. Holländer—Deutsch 6:2, 8:6. Cosma-vici—Bobárnac 6:1, 6:1. Fehér—Berkessi 6:0, 6:3. Holländer—Piso 5:7, 6:4, 6:4. — Női egyes első osztály: Piso—Crâznic 6:1, 6:4. Czapp—Wei-chelt 6:0, 6:3. Czapp—Piso 11:9, 6:2. — Női egyes másod osztály: Petrutiu—Kelemen 6:4, 6:1. Dom-bora—Peregi 6:2, 6:2. Eftimiuné—Roth 6:4, 6:4. Férfi páros első osztály: Gita F., Gita S.—Vámos, Fessler 6:1, 6:3. Farkas, Tereanu—Piso, Kosmovits 4:6, 6:3, 5:2, w. o. Somló, Rosenberg—Endrödi, Wechsler 6:2, 6:4. Ungár, Bartha—Farkas Tere-anu 6:4, 6:3. Gita F., Gita S.—Somló, Rosenberg 8:6, 6:2. — Férfi páros másod osztály: Gita F., Holländer—Somlai, Kuszalik 6:4, 6:3. Piso, Ko-zmovits—Vlad, Demetrovici 9:7, 6:1. Truia, Ber-kessi—Telkes, Weber 9:7, 2:6, 8:6. Gita F., Hol-länder—Albert, Kelli 6:1, 6:2. — Vegyes páros első osztály: Czapp, Ungár—Rodler, Farkas 8:6, 6:2. — Vegyes páros másod osztály: Bárdosi, Vlad—Kelemen, Balogh 6:2, 6:3. Bárdosi, Vlad—Holczer, Ferenczi 6:4, 6:2. Weichelt, Fessler—Bár-dosi, Vlad 4:6, 6:0, 6:3. — Ifjúsági fiú: Gitta F., Demetrovici 6:1, 6:2. Vlad—Pascuti 6:1, 6:2.

Olcsón és jól nyaralhat EFORIAN

a Fekete tenger gyöngyén,
8 napi nyaralás már

1.082 leitől kezdve

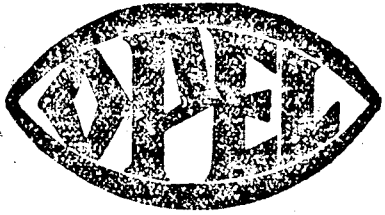
Biztosítsa idejében helyét a

WAGONS-LITS//COOK

Menetjegyirodában,
Arad, Minorita-palota

3763





teher- és személy-autok tökéletes kivitelben féláron szerezhetők be Kálmán A. Részvénytársaság Arad.

A Gloria nagy formában levő együttese főlényes győzelmet aratott az Electrica felett

Gloria—Electrica 5:1 (3:0)

Vasárnap délután a Gloria sporttelepén az Electrica mérkőzött a vendéglátókkal. A mérkőzésen az aradi együttes volt nagy főlényben és főlényes győzelme egy pillanatig sem volt kétséges az igen jó játékerőt képviselő timisoaraiakkal szemben. A győztes csapat kapujában Bosnyák a gólnál hibázott, de volt néhány parádés védése. A hátvédek közül Husztig volt a jobbik, de az oldalhátlok: Pécskán és Valentin, nem követték el hibát. A csatársorban Igna már kissé gyengébben játszott. Weichelt nemcsak a csapat, de a mezőny kimagaslóan legjobb embere volt. Barbu a tőle megszokott eréllyel látta el középcsatári posztját. Dobrának nem ment úgy a játék, mint szokott, de passzai értékesek. Mercea a szokott formája alatt szerepelt. Az Electrica együttese lelkesen játszott, különösen a második félidő elején vezettek néhány figyelemre méltó támadást. Egyénileg Florescu, Butoi, Giurgiuti és Caba voltak a legjobbak.

A Gloria kezdte a játékot, de az első támadást az Electrica vezette, azonban Ignatovici jó helyzetből hibázott. A 9. percben szerzte meg az aradi együttes a vezetést: Barbu I. jó átadásával Weichelt kiugrott és nehéz szögéből éles gólt lőtt (1:0). A következő percben Dobra meredek passzal szöktette Weichelt, az összekötő ezuttal sem hibázott és a bal alsó sarokba lőtte a labdát (2:0). A 40. percben Barbu Weicheltnek adta a labdát, aki egyet cselezett és a hátköbe vágta a labdát.

A második félidőben az Electrica élénkült, az 5. percben Kornert érték el, amelyet Kaba jól irányított, Bosnyák a vonalon túlra ejtette a labdát és a befutó Pósa a hálókba vágta a labdát. A 33. percben Barbut Florescu a büntető területen belül felvágja, a megítélt tizenegyest Faur értékesítette. A 42. percben Barbut ismét felvágják közvetlenül a kapu előtt, ezt a tizenegyest Pécskán értékesítette. (5:1).

O Egyéb aradi eredmények. CAA—SGA törpék 2:2 (2:0). Biró: Föder. Juventus—Hakoah törpék 3:0 (3:0). Biró: Bundi. Transylvania—Unirea 3:2 (2:1). Biró: Höhn. Czégka. Ifjúsági. Slavia—Gloria komb. 4:3 (2:2). Biró: Polareczky. Victoria—A. S. T. R. A. 2:1 (2:0). Crisana—Fortuna 5:0 (2:0).

Németország nyerte a modern pentatlon csapalversenyt

Budapestről jelentik: Nagy érdeklődés mellett bonyolították le az öt-tusázó versenyeket Budapesten, amelyek a németek győzelmeit hozták. Az egyéni versenyben Hendrik (német) győzött 20 ponttal, Petneházy előtt (39 pont) és vitéz Orbán előtt (41 pont), a csapatversenyben pedig a következő a sorrend: 1. Németország 23 pont, 2. Magyarország 27 pont, 3. Svédország 31 pont, 4. Olaszország 63 pont.

Megkezdődött a Fortuna díjmérkőzése

A Fortuna „Bronzember” mérkőzése vasárnap kezdődött meg. Az AMEFA tartalékcsoportja főlényesen győzte le a Fortunát, míg a Hakoah—Tricolor meccs döntetlenül végződött. Beszámolónk a mérkőzésekről a következő:

AMEFA—Fortuna 8:0 (4:0). Az AMEFA együttes kitünően játszott és főlényesen győzött gyenge ellenfele felett. A győztes csapat góllait Szabó (3), Szinder, Magold, Farkas (2) és Podrusek lőtték. Biró: Pálkinkás.

Hakoah—Tricolor 1:1 (0:0). Az első félidőben a tartalékosan játszó Hakoahval szemben a Tricolor volt főlényben. A szünet után változott a helyzet és ha a Hakoah kapusa, Kerkai nem sérül meg, úgy még megnyeri a mérkőzést. A gólnélküli első félidő után Kerkai megsérült, agyrázkódást szenvedett egy összecsapás után kiállni kényszerült, a Hakoah tiz emberrel játszott, de ennek ellenére Gallov megszerezte a vezetést. Ardelean egyenlített ki a Hakoah gólelőnyét. Biró: Kalmár.

O Eredmények az ország minden részéből. Brasov: Hakoah (Bécs)—ACFR 3:1 (2:0). Hakoah—IAR 5:1 (5:0). Pecica: Sparta—CAR 2:0 (1:0). Az aradi együttes jó játék után győzött. Satumare: Phoenix—Olimpia—CFR 3:2 (2:0). Resita: UDR—Vulturi 7:2 (3:1). Muncitori—Hertha 6:2 (3:1). Brad: Mica—Crisana 4:2 (1:1). A Crisana veresége nagy meglepetés.

Aradkerület hosszútávu kerékpáros bajnoka Post Mihály (Meteor)

Vasárnap délelőtt futották le az Aradkerület bajnokságáért a hosszútávu versenyt 158 km. távon, Arad- és Timismegye legjobb hosszútávu nőinek részvételével. A versenyt olimpiai szerint egyenkénti indítással bonyolították le és azt nagy főlényrel — ha a kilométerteljesítmény nem is a legjobb — de biztosan nyerte meg Post (Meteor). Közel félórával későbbben végezte el Oláh a távot, akit 10—10 perces differenciákkal követett Turcsányi és Burányi. A három utóbbi géphibák és gummidefekt miatt is sokat veszített.

Eredmény: Bajnok Post Mihály (Meteor) 6 óra 37-02 p. (24,3 klm. átlag). 2. Oláh Károly (AMEFA) 7 óra 10 p. (22 klm. átlag). 3. Turcsányi G. (Electrica, Timisoara) 7-19 p. 4. Burányi (Meteor) 7 induló, akik közül Mály, Roth, Thur a küzdelmet felagták.

Befejeződött a CAA által rendezett néhai Dörner János emlék teniszverseny

Bensőséges házi ünnepélyre gyűlt össze szombaton este a CAA teniszgárda. Ezen a vacsorán egy halk és előkelő egyéniség emlékének áldoztak, néhai Dörner János klubtárs és alapító tag, aki életében rajongója volt a sport minden ágának, fanatikus tisztelője, szinte szerelmese a sárga-fehér CAA színeinek.

A házi verseny keretében játszották le az emlékversenyt is a két emlék-serlegért. A nők részéről Rodler Manyi nyerte meg, igen erős, 3 szettes küzdelem után, az igen jó formában lévő Weichelt Paulával szemben. Feszler Ferenc nyerte a férfiak részéről. Deutsch Szigfrieddel szemben.

A 70 személyes banketten dr. Korányi Barna elnök keresetlén szavakkal emlékezett meg a volt alapító tagjukról és méltatta sorozatos érdemeit.

A díjakat dr. Korányi Barna elnök felesége osztotta ki. Vacsora után reggelig tartó tánc következett.

Végeredmény:
I. oszt. férfi egyes: 1. Feszler F. 2. Deutsch Sz. 3. Bornstein és Vámos.
I. oszt. női egyes: 1. Rodler M. 2. Weichelt P. 3. Fauzerné, Stiger.
I. oszt. férfi páros: 1. Deutsch—Feszler, 2. Vámos—Török, 3. Szomlai—Kuszalik és Kelly—Bornstein.

I. oszt. női páros: 1. Weichelt—Rodler, 2. Fauzerné—Stieger, 3. Ferdinand—Lukács.

II. oszt. férfi egyes: 1. Zircher, 2. dr. Zimmermann, 3. Stör és Pohariles.

II. oszt. női egyes: 1. Korányi Márta, 2. Kelemen Gizi, 3. Störné és Ferdinand.

II. oszt. férfi páros: 1. Zircher—Neuman, 2. Stör—Pohariles, 3. Pomans—Limbeck és Zsiga—Balog.

II. oszt. vegyes páros: 1. Störné—Neuman, 2. Bartha—Limbeck, 3. Kelemen—Zsiga és Basch—Pomans.

A Ferencváros és a Juventus mellett a Sparta bejutott a Középeurópa Kupa harmadik fordulójába

Új mérkőzést játszanak a Slavia és az Austria oszlopai

A szombaton lejátszott mérkőzések alapján a Ferencváros és a Juventus került be a Középeurópa Kupa harmadik fordulójába. Vasárnap a Sparta vereséget szenvedett ugyan Firenzében, de ennek ellenére továbbjutott. Az Austria—Slavia meccsen a bécsi csapat csak egy góllal győzött, így harmadik meccs vált szükségessé a csapatok között. Beszámolónk a mérkőzésekről:

Fiorentina—Sparta 3:1 (2:0.) A prágai csapat 7:1-es győzelemmel startolt a második meccsen. Az olaszok igyekezete hiábavaló volt és csak két gólos győzelemmel vettek revansot. És ez éppen elég volt — a kieséshez.

Austria—Slavia: 2:1 (1:1.) Az elmúlt héten a Slavia győzött Prágában. Vasárnap 55 ezer néző előtt játszottak Bécsben a csapatok. Itt az osztrák együttes győzött, ugyancsak egy góllal, amelynek következtében harmadik meccs vált szükségessé.

Az „Aradi Közlöny” Bucurestiben a következő újságkioszkokban kapható:

„Hotel Stanescu”-val szemben (Str. Regalan.) Calea Victoriei, Picadilly-kávéházzal szemben, Calea Victoriei és Boulevardul Academie mindkét sarkán.

„Athene Palace” szállodával szemben lévő sarkokbódében.

„Grand Hotel”-lel szemben, a főposta sarkán.

Földközi-tengeri és norvégiai ut a

„Resolute”

nevű világjáró gőzessel
1935. július 15. — aug. 16.

Nápoly, Riviéra, Barcelona, Tanger, Cadiz, Lissabon, Ymuiden, Hammerfest, Nordkap, a norvég fjordok, Bergen, Hamburg.

Rendkívül érdekes és változatos ut, a mai viszonyokhoz mért áron.

Felvilágosítások, prospektusok, jelentkezések a

Hamburg-Amerika Linie S. A. R. képviselőténél:

Künstler A.

vizum- és utazási iroda, 461
Arad, Bulev. Regina Maria No. 24.
Telefon 86.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, JULIUS 9.

Bucuresti, 1.05: Könyv zene 1.55: Könyv zene. 2.35: Könyv zene. 6: Gramofon. 7.15: Gramofon. 8.20: Táncmelódiák a világ minden részéből, gramofonon. 9.15: Szimfonikus hangverseny. Vivaldi: Versenymű zenekarra. D.-moll. Vieniavski: Hegedűverseny, D.-moll. Fibich: II. szimfonia. 11.20: Éttermi zene. — Budapest II. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11.20: Báró Főtűs József a költészet hatásáról. (Felolvasás). 11.45: Magyarok Dél-Amerikában. (Felolvasás). 1: Déli hangszó. 1.05: Szmirnov Szergej balalajkazenekara. 2.30: Vidner Lili zongorázik, Sándor János hegedül zongorakísérettel. 5.10: Rádózi Rona meséi 6: Megbeszéljük a fiam pályáját. 6.30: A Cserkészszövetség előadása. 7.30: Budapest, mint üdülőkör. 8: Hanglemezek. 8.55: A Pázmány Péter egyetem 300 éves jubileuma. 8.25: A „Tosca” előadásának ismertetése. 9.30: A Budapesti Hangverseny Zenekar operaelőadásának közvetítése a margitszigeti Polo-színpadról. Schwarz Vera felléptével. „Tosca”. Vezényel Unger Ernő. 12.10: Czicza József és cigányzenekara muzsikál. — Budapest II. 7.10—8.15: Budai György és cigányzenekara 9—10.15: Rendőrszenekar. 10.20: Hírek. 10.45—11.40: Kola József jazz-zenekarának műsora. — Bécs. 1: Rádózenekar. 2.10: Rádózenekar. 3: Beethoven: Zongoraszonáta E.-moll (gramofonon). 4.40: Gyermekóra dalokkal. 5.10: Wagner-lemezek. 6.25: Maria Ocherbauer. (alt) és Alexander Balaban (bariton) hangversenye. 7.35: Elektromos hangszerekről. Felolvasás. 8.40: Zenekari hangverseny. 11.10: Balettészletek. 11.45: Bárzene. 1.30—2: Könyv bécsi melódiák. — Belgrád. 12: Rádózenekar. 1: Gramofon. 2.15: Hegedűszámok. 5: Dalok. 5.30: Rádózenekar 8: Szimfonikus hangverseny. 11.20: Katonazene. — Deutschlandsender. 7.05: Torna. 7.15: Szórakoztató zene. 1: Könyv zene. 3: Könyv zene. 5: Könyv zene. 6.20: Ifjúsági sport. 6.35: Aktató dalok. 9.10: Szórakoztató zene. 11.30: Könyv orgonaszámok. 12: Kamarazene. — Lipce. 9.20: Könyv zene. 1: Szórakoztató zene Drezdából 8: Vidám kamarazene. 10.10: Északi népdalok és műdalok. 11.30: Fuvola-, oboa- és gitárszámok. 12: Zenekari hangverseny. — Milano. 12.30: Könyv zene. 2.05: Szórakoztató zene. 3: Gramofon. 6.05: Könyv zene. 9.40: Pagani, Lehar operettje. 12: Hírek. — Pozsony. 1.15: Gramofon. 6.50: Magyar közvetítés. 7: Zongoraszámok. 7.35: Hegedűszámok. 8.25: Bax: Szonáta mélyhegedűre

és hárfára. 8.55: Novella. 9.10: Könyv zene. 11.30: Magyar hírek. 11.45: Gramofon.

SZERDA, JULIUS 10.

Bucuresti. 1.05: Gramofon. 1.55: Gramofon. 6: Könyv zene. 7.15: Könyv zene. 8.20: Hegedűkettős. 9.15: Kamarazene. 9.45: Énekszámok. 10.05: Rádózenekar. Foulds: Kelta nyitány. Eisler: Egyveleg. Urbach: Grieg ábránd. Strauss: Keringő. 11.35: Szórakoztató zene. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11.20: Nemesszőrméjű állatok mesterséges tenyésztése. 11.45: Fürdőruha és ami hozzátartozik. (Felolvasás). 10.5: Hanglemezek. 2.30: Bertha István szalonzenekara. 5.10: A rádó diákkörüljárja. 6: Magyar szóban — magyar mult. Kertész Manó előadása. 7.30: Hogyan védekeznek a rádóhallgató a közvetlen közelből, lakásából eredő erősáramu zavarok ellen. 8: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 8.45: A rádó külügyi negyedőrája. 9.05: Szász Ila előadástje. 9.50: Megemlékezés Wieniawskiról. 10: A varsói rádóállomás Wieniawski hangversenyének közvetítése. 11.30: Állástalan zenészek szimfonikus zenekara. — Budapest II. 8.10: Amit már elfelejtettünk és amit még nem tudunk. 8.50—9.20: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 9.25—10.25: Hanglemezek. 10.30: Hírek, lövészversenyeredmények. 10.55—11.50: Cigányzenekar. Bécs. 12.30: Asszonyoknak. 1: Gramofon. 2: Hírek. 2.10: Gramofon. 3: Alpár Gitta lemezei. 4.40: Ifjúsági műsor. 5.05: Jellemdarabok gramofonon. 5.35: Margit Würl (mezzoszoprán) énekel. 6.15: Kézzongorás hangverseny. 8.20: Tárca. 8.45: „Bécs, Páris, London”. Könyv zene énekszámokkal. 10.40: Zenekari hangverseny. 11.45: Vidám éneknégyesek gramofonon. 12.50—2: Táncclemezek. — Belgrád. 12: Gramofon. 12.30: Rádózenekar. 2.15: Dalok. 5: Asszonyoknak. 5.20: Könyv zene. 6: Csevegés. 7.55: Hírek. 8: Gramofon. 8.30: A nemzet órája. 9: Ljubljana. 10: Hargjáték. 10.40: Rádózenekar. 11.20: Könyv zene. 11.50: Táncclemezek. — Berlin. 7: Torna. 7.15: Reggeli hangverseny. 8.15: Könyv zene. 5.30: Asszonyoknak. 7: Házizene. 8.20: Balalajkazenekar. 9.45: Zenekari hangverseny. Claudio Arrau zongoraművésszel. — Heilsberg. 7.15: Reggeli zene Berlinből. 9: Ájtatosság. 4.20: Lányoknak. 5: Karg-Elert művek orgonán. 8.10: Szórakoztató zene. 8.30: Dalok. 9.45: Zongoraszámok. — Lipce. 7.15: Reggeli zene. 9.20: Könyv zene. 1: Könyv zene. 4: Ifjúsági műsor. 5: Schubert-dalok és zongoraszámok. 7.30: Tanka zene. 9.45: Szerenád a drezdai Zwingerből. 12—1: Táncczene. — Milano. 12.30: Szalontrió. 2.05: Könyv zene. 3: Gramofon. 6.05: Könyv zene. 9.40: „A kis Marat”. Mascagni operája a szerző vezényletével.

KÖNYVEK

Dr. Sugár Rezső: „Szívbetegségek és gyógymódok”. Egy kitünő szakembernek hasznos és tanulságos könyvecskéje a szívbetegségekről és annak gyógymódjairól. A nagyközönség számára írja le a szív működését, annak rendellenességeit és a betegségek gyógy módjait, gyógykezeléseit és szereit. Ára 27 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje népszerű orvosi könyvek teljes jegyzékét.

Az egészséges tanuló. Szülők, nevelők orvosok, iskolaszéki és gondnoksági tagok számára írta Juba Adolf dr. egyetemi magántanár, iskolaorvos, egészségügyi főtanácsos ezt a könyvet, amely mindent magában foglalt, amit a gyermek és a diák egészségére nézve tudni kell és a gyermek érdekében mindenkinek tudni kötelessége. Ára 99 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az orvosi könyvek jegyzékét.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

felel

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik szeretett férjem

Joanovits Milán

temetésén résztvettek, koporsójára virágot helyeztek, részvétük kifejezésével mély bánatomat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondom hálás köszönetet.

özv. Joanovits Milánné
szül. Dudás Vilma

3947

Rovine.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lei.** :: szó 2 lei. ::
Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

INTELLIGENS árvalány, diszkrét úriember ismeretségi házasság előlábó, akinek biztos existenciája van. Leveleket „Meghit otthon” jeligére a kiadóba kérek. 3948

HÁZASSÁG

Középkorú gyermek'elen özvegyasszony kis vagyónal, óhajta hasonló 55—65 éves ur ismeretségi házasság előlábó, akinek biztos existenciája van. Leveleket „Meghit otthon” jeligére a kiadóba. 3937

ALKALMAZÁS.

GAZDASSZONYT keresek, ki perfektil főz azonnali belépésre. Klobusitzky Andorné, Gyrasada, Jud. Hunedoara. 3912

GYERMEKTELEN házaspár házmesteri állást keres az asszony perfektil főz, a férj főfő. Cim a kiadóban. 3949

AGILIS rövidárus utazót keresek készpénz garanciával 5—10 ezer Leies havi kereset jeligére a fiókiadóhivatalba. 3944

Aradra és Aradmegye minden helységébe

teljesítőképes képviselőket könnyen elhelyezhető közszükségleti cikknunk terjesztésére keresünk. Ajánlatokat „partelep” jeligére a kiadóba kérünk.

Középkorú jobb nő, min. házvezetőnő, ápolónő, vagy német társalkodónői állást keres, vidékre is megy. Cim a kiadóban. 3988

LAKÁS

ELEGANSAN butorozott garcon la és augusztus elsejére kiadó Bul. Carol 67 Braunnál. 3915

Kettőszobás modern lakás nagy parkos udvarral, augusztus 1-re kiadó. Cim Reisz férfi íéhnemű-üzlet, színházzal szemben. 3949

HÁROMSZOBÁS nagyha los uccai urilakás kiadó fürdőszoba, parketta, cserép-kályhakkal. Str. Consistoriului 29. 3946

KIADÓ diszkrétbejárati szoba fürdőszobával, esetleg teljes ellátással, bul. Carol 81., I. em., 4. 3950

Különbejárati csinosn butorozott szoba 1 vagy 2 személy részére, esetleg teljes ellátással kiadó. Bul. Carol 75., I. em., jobb. 3952

VÉTFL ÉS ELADÁS.

ARANYAT, ezüstöt, szőnyeget soha el nem ért magas árban veszünk. Ház nálja ki a kedvező alkalma. „Comisio” Dacia kávéház mellett. 3651

JOGHURT

kizárólag

csillagvédjeggyel!

Fehér, nyomás nélküli tiszta csomagoló papir 5 kg-os csomagokban

70 leiert kapható az Aradi Közlöny főkiadóiban

Pléh- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban.

NYARI KIARUSITAS a Comisio: Ebédlők modern complete 4800-tól, Singer varrógépek 1300-tól, ualószoba 2500-tól, Zongora 12 500, ur szoba 6000 lei, 2 angol klubotol 1500 lei, salon garnitúra 3000 leitol, konyakredencek 700, ezüst tárgyak 350 grja, perza szőnyegek, csillárok 500 leitol, 3 ajtos tükrös szekrény, gyermek ágyak, disztárgyak, testmátyak. Zalogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt tniszoarai zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISIO” biz üzlet Bul Rez Maria 13. Dacia mellett. 4689

TEKINTSE meg okveilen mindenki kikatunkat!

Olcsón jut hozzá,

ha azt, amire szüksége van, az

„Aradi Közlöny”

apróhirdetese utján keresi.

Makulatura papir.

5 kg.-os csomagokban

50 leiert kapható

az Aradi Közlöny főkiadóiban.

INGATLAN.

Szabadkézből eladó 6 szobás, konyha, speisz magas ödszntes ház. Str. Bucululu: 4—6. Erdeklődni az udvarban. 3943

Eladó 3 szobás, konyha ház istállóval, összes mellékhelyiségekkel es 760 öles tel. Cim a kiadóban. 3959

BUFFNIBEN, piacér központjában jóorgamtu emeletes üzletház, családi okok miatt sürgős n eladó. Cim: Suhaida J. Buteni, ud. Arad. 3957

Belváros szívében

földszintes modern ház, uccára 4 szoba, elő, fürdő, cselédszoba, udvarban 2 szoba, konyha lakása, parkozott udvar, nagy pincével, mélyen áron alul, 660.000 Lei-ér, Mica acanouna legszebb kis ur magánház 110.000 Leiért eladó.

Bővebbet Kiss Lajos „URANUL” ingatlanforgalmi irodájában, Str. Horia 2., II. em. 3952

ÜZLETEK.

KERESEK jóorgalmu trafikot vagy le-rakatot készpénzvétellet. — Cimeket „Rentabilis” jeligére az Aradi Közlöny fiókiadóiba kérek. 3921